





# دبكارت

< تألیف > دیف روبنسون کریس جارات

<ترجمة> إمام عبد الفتاح إمام



# المشروع القومى للترجمة

# أقدم لك ...

# ديكارت

تأليف

وجودى جروفز

ديف روينسون

ترجمة إمام عبد الفتاح إمام



2001

# DAVE ROBINSON CHRIS GARRATT

**INTRODUCING:** 

Descartes

أقدم لك ... ديكارت

## الهقدمة

بقلم المترجم

# " أقدم لك... هذا الكتاب!"

هناك شكوى عامة من غموض الفلسفة، والتباس أفكارها ومشكلاتها على ذهن القارئ العادى غير المدرب، ولقد كان هيجل يعترض على هذه الشكوى ويردها إلى عاملين أساسيين:

العسامل الأول: فهو كسل الناس، ذلك لأنهم يتصورون أن الفلسفة ربما أنها علم «انساني»، وعلم «عقلي» ـ فإن في استطاعتهم أن يتفلسفوا وأن يفهموا الفلسفة دون أن يبذلوا أدنى جهد في فهم الأفكار والمذاهب الفلسفية. وهذا خطأ شائع! لأن الفلسفة كأى علم آخر لها مفاتيحها الخاصة، ومصطلحاتها التي تحتاج إلى جهد ودراسة، فلو أنك فتحت كتاباً في الطب لوجدته عسيراً بالغ الصعوبة، طالما أنك لم تدرس المصطلحات الطبية الخاصة، بل «أنك لكي تصنع حذاء»، فإن عليك أن تتعلم صناعة الأحذية، على الرغم من أنك تملك في يديك القدرات الخاصة، وفي قدميك المقاس الخاص..»(١).

أما العامل الثانى الذى يجعل من الفلسفة علماً صعباً فهو أن الفلسفة تعنى الارتفاع من المحسوس إلى اللامحسوس أو المجرد أو الفكر الخالص، وهذا الارتفاع يحتاج من القارئ لكى يفهمه أن يبذل جهداً كبيراً، وذلك بسبب التصاقه بالاشياء المادية أو العالم المادى من حوله منذ طفولته الأولى.

وهذه السلسلة «أقدم لك ..» تحاول أن تتغلب على هذه الصعوبة الأخيرة، وأن تقوم بدور فعال في تبسيط الأفكار الفلسفية عن طريق الصور، والرسوم، والأشكال التوضيحية التي تعبر عن الفكرة الفلسفية دون اخلال بمضمونها أو عمقها، استناداً إلى قاعدة في علم

<sup>(</sup>١) قارن ترجمتنا لموسوعة العلوم الفلسفية لهيجل ص٠٥ مكتبة مدبولي بالقاهرة عام ١٩٩٦ .

النفس تقول: «أن أغلب الناس بصريون» أى أنهم يفهمون الفكرة عن طريق البصر (الأشكال والرسوم، والصور .. الخ) أسرع وأسهل من فهمها عن طريق السمع (المحاضرة، أو النقاش، أو برامج الاذاعة.. الخ)

غير أن السلسلة لا تكتفى بعملية التوضيح والتبسيط عن طريق الرسوم والأشكال المختلفة التى تعبر عن فكر الفيلسوف فحسب، بل أن المؤلفين يقدمان لك فلسفة ديكارت، أو أفلاطون .. الخ في عبارة موجزة تنم عن فهم عميق للفيلسوف الذي يعرضان فلسفته. وتلك محمدة نحمدها لهما. وربما فعيلا ذلك بطريقة ساخرة أحياناً لكنها في الواقع تعمل على حفر الفكرة في ذهن القارىء بحيث يصعب عليه نسيانها بعد ذلك. على نحو ما فعل كتابنا الحالى في أحلام ديكارت.. وغيرها.

ومحمدة أخرى نحمدها لهما هى أنهما يربطان فكر الفيلسوف بما قبله من مذاهب فلسفية، بحيث يظهر هذا الفكر فى سياقه التاريخى، فإذا تحدثا عن الشك الديكارتى، مثلاً، حاولا أن يعرضا للشك منذ اليونان بقصد القاء الضوء على فكرة ديكارت أولاً، ثم بيان اختلافها عن الشك القديم ثانياً.

ومحمدة ثالثة هي أنهما يتحدثان عن «تراث ديكارت» ، وأثره في الفلسفة الحديثة. ثم في الفلسفة المعاصرة أو في «عصر ما بعد الحداثة»، مما يكشف لك عن الدور الرائد الذي قام به الفيلسوف في الفكر البشرى بصفة عامة.

غير أنه لا يفوتهما بعد ذلك كله من توجيه النقد إلى مواطن الضعف وابراز المفارقات والصعوبات التى تواجه ما يعرضان له من أفكار. ويقدم لنا ذلك قيمة منهجية كبيرة هى أنه لا يوجد مفكر ولا فيلسوف فوق النقد، بل أن النقد عملية بنائية هامة فى تقدم هذا الفكر.

وذلك كله يجعل قراءة هذا الكتاب، حتى بالنسبة للقارئ المتخصص متعة لا تقدر..

وأود في النهاية أن أوجه جزيل شكرى إلى المجلس الأعلى للشقافة أو إلى أمينه العام الاستاذ الدكتور جابر عصفور لموافقته على ترجمة هذه السلسلة في المشروع الرائد الذي يقوم به «المشروع القومي للترجمة» متمنياً له دوام التوفيق والنجاح في اثراء الثقافة العربية. والله نسأل أن يهدينا جميعاً سبيل الرشاد ،

امام عبد الفتاح امام

الهرم في يناير ٢٠٠١

## البداية الحديثة: ــ

يتفق الجميع على أن الفلسفة الحديثة بدأت مع ديكارت، لماذا نقول حديثة؟! لأن ديكارت أصر على أن يفكر لنفسه أكثر من مجرد قبول ما تعلمه فحسب. وبهذه الطريقة اعتقد أن بإمكانه أن يؤسس القواعد والأسس الفلسفية والرياضية لجميع المعارف البشرية. وهو مطلب طموح تحول في نهاية الأمر إلى رغبة ذاتية وشخصية جامحة.

وتشبه فلسفة ديكارت رحلة روحية يدعو فيها القارئ إلى الانضمام إليه ولطالما وعد ديكارت بأن هذه الرحلة سوف يكون لها نتائج غير عادية.



# (الطفولة والشباب) : ــ

ولد رينيه ديكارت عام ١٥٩٦ في لاهاى في مقاطعة تورين في فرنسا (حيث يطلق على هذه البلدة الآن اسم ديكارت) كان والده أحد النبلاء مما يعنى أن رينيه لم يتكبد عناء في كسب رزقه. أرسل إلى مدرسة اليسوعين في لافليش في انجو. وفي هذه المدرسة الكاثوليكية تعلم اللغتين الإغريقية واللاتينية، كما تعلم الرياضيات والفلسفة الأسكولائية (المدرسية).



كانت صحة ديكارت ضعيفة ،ولذلك سمح له بالبقاء في فراشه صباحاً حتى الساعة الحادية عشرة، وهي عادة ظل يمارسها حتى عندما بلغ سن الرشد. ولقد كان ديكارت دائماً يكرس بعض ساعات الصباح للتفكير العميق، وكان يخصص باقى اليوم للراحة والاسترخاء.

بعد مغادرته مدرسة "لافليش" بفترة قصيرة، أنَّف ديكارت كتاباً بعنوان (فن المبارزة) تناول فيه بالتفصيل التعليمات الأساسية للأساليب الفنية والاستراتيجيات الضرورية للتغلب على الخصم. ولقد ذكر البعض أن ديكارت كان مبارزاً جيداً بنفس القدر الذى كان فيه فيلسوفاً جيداً حيث كان من الممكن أن يكون فارساً رائعاً.

كان أول عمل نُشر لديكارت هو رسالة صغيرة عن الموسيقي(١).



وفى نهاية الأمر ذهب لدراسة القانون فى جامعة بواتييه University of Poitiers وبالرغم من تأهله لأن يصبح محامياً فإنه لم يمارس مهنة المحاماة على الإطلاق. وبدلاً من ذلك....

<sup>(</sup>١) كان عنوان الكتــاب "ملخص الموسيقى" وقد أهداه إلى صــديقه "إسحق بيكمان" الذي كــان ملهمه، وأول مَنْ أيقظه من خموله!! راجـع في ذلك د. نجيب بلدي "ديكارت" ص ٣٢ سلسلة نوابغ الفكر الغربي العدد رقم ١٢ (المترجم).

الجندى : -بدلاً من ذلك قرر ديكارت السفر والترحال ليرى أجزاء من العالم.



كان ديكارت رجلاً ضميل الجسم ذى رأس وأنف كبيرين وصوت واهن ضعيف وبالرغم من ذلك فقد أصبح جندياً وانضم إلى الجيش فى «موريس أوف ناسو» الهولندى، ثم التحق بالجيش الألمانى بقيادة ماكسميلين ملك بارفاريا. كانت أوروبا كلها فى ذلك الوقت، تمزقها الصراعات التى سُميت باسم حرب الثلاثين سنة (١٦١٨ ـ ١٦٤٨) ولم يكن ديكارت صالحًا للحياة العسكرية؛ لذلك انفصل بالتدريج عن الحرب والسياسة وهو يقول: «أنا متفرج أكثر منى ممثل فى كوميديا الحياة».



وكان أحد أسباب ذلك التغيير أنه في يوم ١٨ من نوفمبر لعام ١٦١٨ في بلدة بريدا Breda في هولندا أن ديكارت رأى لوحة إعلانات مكتوبة بالألمانية فسأل أحد المارة أن يترجمها له، وكان هذا الغريب هو "إسحاق بيكمان"، الذي أصبح فيما بعد صديقا حميماً لديكارت.



# أحلام ديكارت الثلاثة :ــ

فى العاشرة من نونمبر سنة ١٦١٩ وجد ديكارت نفسه محصورا فى بلدة نيورج أوان دانيوب الصغيرة، فقد كان جندياً غير متحمس إلا لمشاهدة حفل تتويج فرديناند الثانى فى فرانكفورت غير أن شتاء بفاريا كان قارساً مما اضطره لتأجيل رحلته «لقد أعاق الشستاء البارد رحلتى، فاحتجزنى فى غرفة لا يوجد فيها مَنْ أحادثه أو يُرفّه عنى، لكنى كنت سعيد الحظ، فلم يكن عندى أية مشاعر أو مخاوف تؤرقنى، لذلك قضيت وقتى كله وحيداً فى غرفة دافئة مما أتاح لى حرية التفكير فى آرائى الخاصة، ومناجاة نفسى».



# الحلم الأول والحلم الثاني :\_

لقد غيرت الأفكار التى راودت ديكارت فى هذه الغرفة الدافئة التى تحيط بها العواصف الثلجية - غيرت الفلسفة الغربية كلها إلى الأبد، لقد كانت لديه سلسلة عجيبة من الأحلام الحية غير العادية.



وعندما استيقظ أمضى ساعتين كاملتين فى رعب حيث اعتقد أن هذه الرؤيا الغريبة قد رسخت فى ذهنه بفعل شيطان خبيث. ولم يكن حلمه التالى بمختلف عما سبق حيث سمع قصفاً مدوياً كالرعد ووجد نفسه مسجوناً فى غرفة مليئة بالنار والشرر.

#### الحلم الثالث :

ولحسن الطالع كان حلمه الثالث هادئاً بعض الشيء، فقلد كان ينظر إلى مجموعة من الكتب بجوار فراشه، حيث كان هناك موسوعة ومجموعة مختارة من الشعر (١).



كان ديكارت دائما مهتماً بالرياضيات والعلوم، ولقد أوحى له آخر ُ أحلامه أنه توجد هناك طريقة لتوحيد جميع المعارف الإنسانية: «لو استطعنا فقط أن نرى كيفية اتصال وارتباط العلوم بعضها ببعض، لوجدنا أنه من السهل الاحتفاظ بها في عقولنا أكثر من سلسلة من الأعداد».

لقد كان دائماً شديد الإيمان بأحلامه وما تطرحه عليه من أسئلة واقتراحات. ولقد أصبح ديكارت من أهم فلاسفة عصره وأكثرهم تأثيراً بسبب تلك الليلة الغريبة في تلك البلدة الغريبة الباردة (٢).

<sup>(</sup>١) فأعجب ديكارت ببيت لشاعر لاتيني اتخذه بعد ذلك شعاراً لحياته في المستقبل يتساءل فيه الشاعر: «أي طريق في الحياة أتبع؟» (المترجم).

 <sup>(</sup>٢) اعتبر الحلمين الأولين بمثابة إنذار نهائي ضد حياته الماضية حتى اليوم. أما الحلم الثالث فهو رسالة من
روح الله أرادت أن تكشف له كنوز العلم والحكمة (المترجم).

# ــ دیکارت پستقر فی هولنده : ــ

تنقل ديكارت في جميع أرجاء أوروبا وذلك في الفترة من ١٦١٩ إلى ١٦٢٣، ولقد ادعى أنه تعرض لمحاولة اغتيال على أيدى بعض البحارة عندما كان في فرايسلاند ولكنه أخافهم بسيفه. وفي عام ١٦٢٣ قام بزيارة دير للعذراء في لوريتو إبإيطاليا وذلك ليفي بنذر نذره بعد تلك الأحلام الحيوية الغريبة التي راها منذ أربع سنوات خلت. ولكن في عام ١٦٢٨ انتقل إلى الريف الهولندي، حيث أصضى ما تبقى من عمره هناك، وقد يكون السبب أنه فضّل المجتمع البروتستانتي الأكثر تسامحاً في هولنده أكثر من بلده فرنسا.

كان بإمكاني أن أعيش وحيداً منعزلاً كما لو كنتُ في صَحراء بعيدة غاية البعد، ففي أي بلد آخر، كان بإمكاني أن أستمتع بمثل هذه الحرية الكاملة؟!



فى عام ١٦٣٥ أصبح ديكارت أباً، حيث كان قد أقام من قبل علاقة مع خادمته «هيلين» فى أمستردام، وفى تلك السنة جاءت الأم والطفلة ليقيما مع ديكارت فى منزله الريفى بالقرب من سانتبورت Santpoort.

ومن المحزن أن ابنته "فرانسين Francin." ماتت بالحُمَّى القرميزية عندما كانت فى الخامسة من عمرها، ولقد أثَّر هذا الحدث فى ديكارت بشكل عميق، ولم يرزق بعد ذلك بأى أطفال.



لقد ألف ديكارت أكبر أعماله شهرة بينما كان في هولنده ومنها «مقالات فلسفية» (۱۳ ديكارت أكبر أعماله شهرة بينما كان في هولنده ومنها «مقالات العربين على كتابين شهيرين هما «مقال عن المنهج» (۱۳ دوالتأملات» (۲) (۱۳ د) - ثم «مبادئ الفلسفة» (۱۳٤٤) (۳).

<sup>(</sup>١) ترجمه إلى اللغة العربية محمود الخيضيري، وصدرت منه الطبعة الثنانية عام ١٩٦٨ عن دار الكاتب العربي للطباعة والنشر (المترجم).

<sup>(</sup>٢) ترجمه إلى اللغة العربية الدكتور عشمان أمين، وصدرت منه الطبعة الشالثة عام ١٩٥٦ عن مكتبة الانجلو المصرية بالقاهرة. (المترجم).

<sup>(</sup>٣) ترجمه إلى اللغة العربية الدكتور عثمان أمين، وصدرت منه الطبعة الثانية من دار الثقافة للنشر والتوزيع بالقاهرة (المترجم).

# الاسكولائية Scholasticism (المدرسية)(١)

من الضرورى فهم الأحوال الخاصة بالفلسفة والعلوم التى تصدى لها ديكارت فى حياته، عندما وقف على مسرح الحياة العقلية فى أوروبا، فقد ظلت الكنيسة الرومانية الكاثوليكية تسيطر على جميع الأنشطة العقلية لعدة قرون، وكان الباحثون فى ذلك الوقت يقضون أوقاتهم فى محاولة فهم الحكمة الخاصة بالمفكرين الكلاسيكيين القدماء مثل أرسطو (٣٢٢ ـ ٣٨٤ قبل الميلاد) من خلال التعاليم المسيحية، بدون محاول لاكتشاف معرفة جديدة.



<sup>(</sup>١) هي الفلسفة الأوربية في العصر الوسيط وسميت بهذا الاسم لأنها كانت تدرس في مدارس ملحقة بالكنائس (المترجم).

ومن هنا كان المنظور التقليدي والمحافظ بعمق للمعرفة هو ما يُعرف عادة باسم Scholasticism (الاسكو لائية أو المدرسية) وكانت الفلسفة المدرسية، أساساً، عبارة عن نسق ميافيزيقي كبير عن اللاهوت الذي يهتم بالاستنباطات المنطقية من العقائد المسيحية.

وكان يطلق على ممارسيها اسم رجال المدارس (الاسكولائيين). وكانوا فلاسفة أكاديميين وهم في العادة من رجال الدين وكان من أكثر هؤلاء تأثيراً اللاهوتي الدومنيكاني القديس توما الأكويني (١٢٢٥ ـ ١٢٧٤) والذي أصبح فيما بعد ذا سلطة لا جدال فيها على أساطين الإيمان والعقل.



# الأيام الأولى للعلم :-

لم يكن التفكير المبدع الأصيل يلقى أى تشجيع، وأما الأفكار الجديدة فهى تدخل خلسة تحت ستار التعليق على النصوص القديمة. وبسبب هذا الاحترام العميق للماضى استمر الباحثون فى الإيمان بعلوم أرسطو جميعاً، بغض النظر عن مدى سخافتها وعدم مصداقيتها. فأنت تكتشف المعارف بالتنقيب فى الكتب القديمة أكثر من النظر خلال التلسكوب فإذا قال أرسطو أن بإمكان ضفدع الجبل (العلوم) أن يعيش فى الهواء لم يفكر أحد أن يتكبد عناء البحث عما إذا كان هذا الأمر صحيحاً أم لا.



ولقد كان ديكارت شغوفاً لاكتشاف طرق جديدة وأفضل للوصول إلى المعرفة والحقيقة.

لقد كانت "المعرفة" في زمن ديكارت مزيجاً غريباً من الحقيقة والخيال، من الأسطورة والغيبيات والعقائد الدينية والتخمين الأهوج. لقد كان العلم "في عصر المنهضة لا يزال يشمل علم التنجيم وعلم الخيمياء (١) وسيطرت عليه الأشكال النمطية والتشابهات. وكان بارسيليس (الطبيب السويسري ١٤٩٣ ـ ١٤٩١) الذي قام باكتشافات مهمة جديدة في العلاج الطبي لا يزال يؤمن كذلك بالسحر والتنجيم.

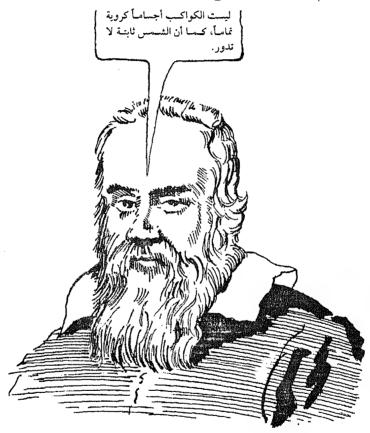


تأمل الجذر الساطيرى Satyrion (٢) ألا يشبه في شكله أعضاء الذَّكَر؟ عندئذ يكون السحر قد اكتشف أنه قادر على حل مشكلة رجولة الرجل وانفعالاته.

<sup>(</sup>١) Alchemy الكيمياء القديمة التي استمهدفت، أساساً، تحويل المعادن الخسيسة إلى ذهب واكتشاف علاج لجميع الأمراض (المترجم).

<sup>(</sup>٢) نسبة إلى الساطير Salyr أحد الآلهة في الأساطير اليونانية - كان يتميز بالشهوانية والشبق الجنسي (المترجم).

فى عام ١٦٢٧ قد م جوهانس كبلر (١٥٧١ ـ ١٦٣٠) تنبؤات دقيقة عن المدارات الأهليلجية للكواكب. وفى انجلترا البروتستانتية كتب فرانسيس بيكون (١٥٦١ ـ ١٦٢٦) كتاباً عن القوة الجديدة والاكتشافات المثيرة التى يقدمها «المنهج العلمى». وسرعان ما اكتشف العلماء «المحدثون» من أمثال «جاليليو جاليلي» (١٥٦٤ ـ ١٦٤١) أن قدراً كبيراً مما قاله أرسطو لم يكن سوى لغو فارغ.



وعلى الرغم من أن الكثير من هؤلاء الرجال الجدد كانوا «محدثين» في مواقعهم فإنهم بطريقة أخرى كانوا لا يزالون من أتباع «العصر الوسيط».

فلم يناقش واحد منهم أبداً مسألة وجود الله. (وكثيراً ما كان ديكارت يلجأ إلى الله دائماً بوصفه ضامناً لنظرياته الفلسفية).

كان معظم المفكرين العلميين العظام فى القرن السابع عشر مؤمنين بالمسيحية بالرغم من أنهم لم يكفّوا عن التساؤل عن الحقائق الأولية التى كانت تدعمها الكنيسة الكاثوليكية الرومانية بغير هوادة. وفى أوروبا فى أوائل القرن السابع عشر كان لا يزال من الخطورة الاعتراض على نظريات الكنيسة، فذلك يستدعى محاكم التفتيش الرهيبة.

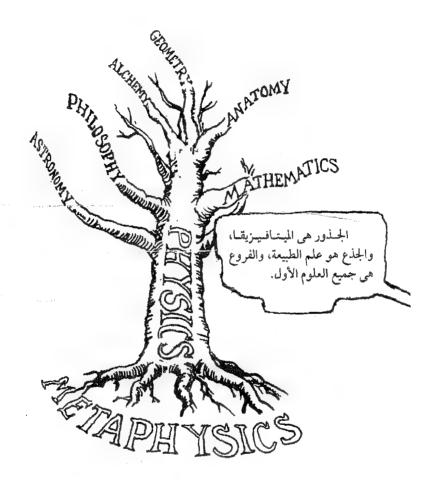
كان ديكارت في عام ١٦٢٩ يؤلف كتاباً عن الظواهر الطبيعية أسماه (العالم) ذهب فيه إلى أن الشمس ربما كانت توجد في مركز العالم. ولكنه في عام ١٦٣٣ سمع عن اعتقال جاليليو في إيطاليا بسبب اقتراحه الفكرة ذاتها، ولذلك فقد كان حكيماً في تأجيله نشر الكتاب.



لقد أدرك ديكارت أن طرقمه الجديدة في التفكير من شأنها أن تتحدى عالم الاسكولائية الأكاديمي القوى، بل من الممكن أن تؤدى إلى إهماله بوصفه عفا عليه الزمان. ولكن كما قال (أنا أرغب في العيش في سلام والاستمرار في الحياة التي بدأتها تحت شعار (ابتعد عن عيون الناس إنْ أردت أن تحيا سعيداً).

# - ما المقصود بالعلم ؟ : -

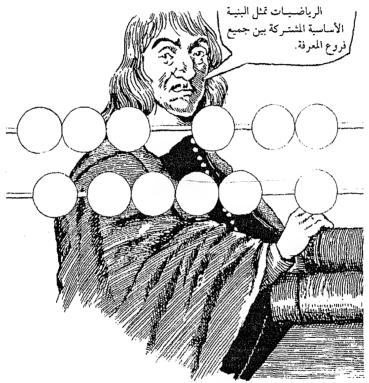
كان ديكارت يؤمن بوجود نوع جديد من الطرق العلمية النسقية. ولقد حاول توضيح ذلك بمقارنة المعرفة بالشجرة .



كان ديكارت يتلمس الطريق نحو نوع من النشاط الإنساني المسمى حالياً بـ "العلم"، ولعل هذا هو السبب في أن بعض المفردات التي استخدمها ديكارت نثير الارتباك عند القراء المعاصرين فكلمتا "Science" وفلسفة Philosopphy كثيراً ما لا يمكن التمييز بينهما، وقد تعنى جميع أنواع المعرفة التي لم نعد نطلق عليها الآن اسم "علمية"، ولم يضع ديكارت أي فروق صارمة كالتي نضعها نحن الآن بين العلم والفلسفة.

## رد المعرفة إلى الرياضيات :-

كان ديكارت يأمل أن يبين أن هناك وحدة أساسية وراء جميع الفروع المختلفة للمعرفة . ولكن ما هي تلك الوحدة؟! وكان الاعتقاد الذي بدأ ينمو بين الفلكيين والعلماء هو أن الرياضيات أو الملاحظة المباشرة قد تكون هي المفتاح لفهم الكون أكثر من أرسطو أو الكتاب المقدس.



وهذه واحدة من أهم السمات الرئيسية في العلم الحديث، والمعروضة باسم «مذهب المرد» Reductionisn»، فهناك أنواع متعددة من الأشياء تمَّ ردها، ومن ثَم تفسيرها، على أساس عدد أقل كثيراً من السمات الأساسية أو «الطبائع البسيطة» للواقع Reality.

<sup>(</sup>۱) هذا ما كان يطلق عليه ديكارت أحياناً اسم «المغلم العجيب» الذي يجمع بين الرياضيات والطبيعيات، وأحياناً أثلثاً اسم «المسروع العلمي»، وأحياناً ثالثاً اسم «الرياضيات الشاملة» التي تكشف عن الطبيعة في مجموعها ووحدتها (المترجم).

#### ديكارت العالم:

كان ديكارَت عالماً، إلى حد ما، رغم أنه لم يكن ناجعاً أو مؤثراً جداً، إذ أن بعض علومه ما زالت ذات قيمة، فقد كان ديكارت أول من نشر القوانين الأساسية للانعكاس الضوئي (زاوية السقوط تساوى زاوية الانعكاس). ولكن الكثير من هذه القوانين تُعدّ الآن بالغة الغربة. لقد اعتقد ديكارت أيضاً أن كل مادة تتألف من جزيئات صغيرة قابلة للقسمة. وعنده أن كل مادة هي امتداد (من طول، وعرض، وارتفاع) ولذلك فإن وجود الفروع أو الذرات كان مستحيلاً.



ولم يكن لديه نظرية متماسكة عن الجاذبية، فإن الكون عند ديكارت كان عبارة عن دوامات أقرب ما تكون إلى دوامات المادة، وظل هذا النموذج للكون مقبولاً إلى أن جاء إسحاق نيوتن (١٦٤٢ ـ ١٧٢٧) فقضى على هذه النظرية، وقد أقام ديكارت كذلك فكرة كان لها أثرها عن الصفات الأولية والثانوية.



# السبب أو العلَّة :ــ

إن مساهمة ديكارت في العلوم الطبيعية كانت نظرية أكثر منها عملية، فقد ساعد في تغيير الطريقة التي كان يفكر بواسطتها العلماء فيما يتعلق "بالسبب" أو العلّمة. لقد كان العلم الاسكولائي يذهب إلى أن لكل شيء سبباً غائياً يفسر كيف، ولماذا، تسلك الأشياء على هذا النحو.

ويقول الدكستور سبستيوس: أحمد الباحثيـن الأرسطيين ١٢٧٣ ـ ١٣٠٨ كل شيء في هذا الكون يتجه نحو وجهة غائية نهائية، ووظيفة العالم هنا هي اكتشاف ما هي هذه الغاية.



كانت وجهة نظر أرسطو فى الكون حيوية Animistic فالمغناطيس يحذب الحديد بسبب خواصه المغناطيسية. ولم يكن ديكارت مقتنعاً أو راضياً عن هذه التفسيرات الدائرية غير المقنعة، فالكون من وجهة نظره رياضى، وميكانيكى (آلى) وبالتالى يمكن التبنؤ به.

# مقال عن المنهج :-

كانت مقالات ديكارت في عام ١٦٣٧ عن البصريات، والآثار العلوية، والهندسة. وكانت هذه المقالات عبارة عن مقدمة لمقالات هي الآن أكثر أهمية وهي (بحث علمي عن طرق التوجيه الصحيح للعقل والبحث عن الحقيقة في العلوم) (وهذا يعتبر تطويراً لأعمال سابقة لم تنشر) وهي قواعد لتوجيه العقل التي كُتبت عام ١٦٢٨.

كان ديكارت يعتقد أن هناك طريقة من شأنها أن تُنظّم البحث الإنساني للمعرفة حتى يصبح أكثر نسقية ونجاحاً. لقد تضمن كتابه «مقال عن المنهج» جميع: «القواعد لتوجيه الذهن» التي نحتاج إلى اتباعها في البحث العلمي، إذا أريد له أن يكون أكثر من مجرد خليط عشوائي من الحدس والتخمين. ومن هنا حاول ديكارت في هذا الكتاب أن يبين كيف يكون من الممكن اكتشاف المعرفة الحقيقية فقط باتباع بعض القواعد الرئيسية.

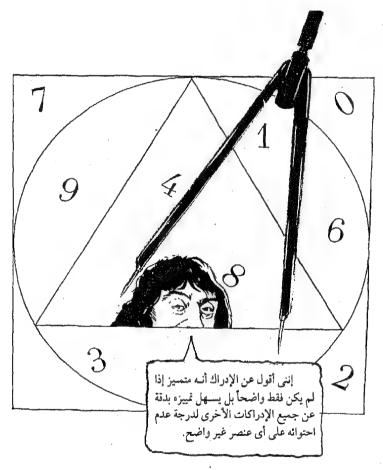
واعتقد ديكارت أن هذه القواعد يمكن أن تكون الأساس لنوع جديد من المنطق العلمي.



قواعد المنهج عند ديكارت

# واضح أمام العقل:

من القواعد التى كان ديكارت يؤكدها باستمرار هى أن الأفكار الصحيحة يجب أن تكون «واضحة ومتميزة»، ويقصد بكلمة «واضحة» أن تكون الأفكار أمام العمل بمثل وضوح المواد المحسوسة التى نراها بالعين المجردة.



ويكون لهذا النوع من الوضوح العقلى المرئى معنى عندما نشتغل بالهندسة أو الرياضيات، فنحن نرى الأعداد الحسابية والأشكال الهندسية في أذهاننا ولا يختلط الواحد منها بالآخر. وإذا تمكنا بشكل سليم من فهم ما نفعله فإن الرياضيات أو الهندسة ستكون صحيحة.

# ما المقصود بالفكرة الواضحة:

لكن إذا طبقنا "قاعدة الوضوح" هذه على أنواع أخرى من المعسرفة، فإن الأمسر يبدو غامضاً ملتبساً وأقل نفعاً، فقد تكون لدينا أفكار واضحة ومتميزة عن جميع الأنواع من الأشياء \_ مثل أن الأرض مسطحة ، وأن الشمس تدور \_ غيسر أن ذلك لا يضمن أن نكون على صواب. فالمشكلة المتعلقة بكثير من الحقائق العلمية كثيراً ما تكون مضادة للبديهيات. وهذا معناه أن العلم كثيراً ما يسير عكس الاستنتاجات أو الحدوس المستمدة من الحس المشترك.



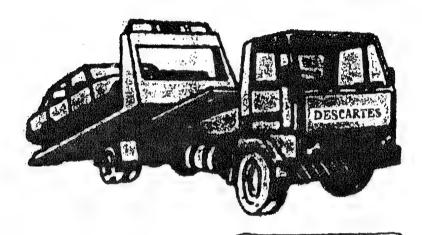
ويبدو أن ديكارت كان يعتقد أن المعرفة العلمية هي بالأحرى أشبه ببديهات الهندسة واستنتاجاتها. والمشكلة هي أن النظريات العلمية كثيراً ما تستمد من ملاحظة بعض الأنواع، وبالتالي فهي مؤقتة أكثر من غيرها. فإذا ادَّعي شخص أن جميع الضفادع برمائية (تعيش في البر والماء)، فإن ذلك يرجع إلى معرفتنا الموجودة عن الضفادع وعن سلوك البرمائيات، وهما معاً تصوران يعتمدان في النهاية على ملاحظاتنا للضفادع.



كان ديكارت يعتقد أن بنية العالم أساساً رياضية، ويمكن في النهاية دراستها وفهمها على هذا الأساس.

# الضرورة المنطقية والضرورة السببية :-

كذلك لم يكن ديكارت واضحاً في ذهنه تماماً التفرقة بين الضرورة المنطقية والضرورة السببية، فإذا قلت أن ٢ + ٢ من المحتم أن يكون مجموعهما ٤، فإن هذه الحتمية منطقية، أما إذا تحطمت سيارتك وقلت أنه لابد أن يكون هناك سبب لذلك، فإن هذه الحتمية مبنية على تجاربك السابقة بالسيارات. ولهذا فان هذه الحتمية سيكولوچية أكثر منها منطقية. وهذا اللبس أدَّى بديكارت إلى الاعتقاد بأنك يمكن أن تكون لديك معرفة هندسية خالصة، وبالتالى معرفة ضرورية عن هذا العالم المادي.





المبادىء الوحيدة التى نستخدمها هى تلك التى نراها واضحة بذاتها، فإذا لم نستدل منها على شيء إلا بواسطة الاستنباط الرياضي، وإذا ما اتفقت جميع هذه الاستدلالات بدقة مع الظواهر الطبيعية، عندئذ ينبغى علينا، فيما أعتقد، أننا نكون مخطئين بحق الله إذا ما ارتبنا في هذا الكشف واعتبرنا الأسباب وهم وضلال.

# هل تستطيع أن تعرف شمع العسل؟ : ـــ

لم يعتقد ديكارت أن الملاحظة مضيعة تامة للوقت، ففحص العالم عملية مفيدة ـ لكن فقط للتأكد من أن النماذج الرياضية سليمة.

لقد ذهب ديكارت في إحدى الفقرات (١) إلى أنه ليس بالإمكان في الواقع، أن نعرف ما هو «شمع العسل» عن طريق الحواس وحدها؛ فأنت عندما تنظر إلى هذا الشمع تجده أحياناً جامداً وأحياناً أخرى سائلاً.

#### يقول:

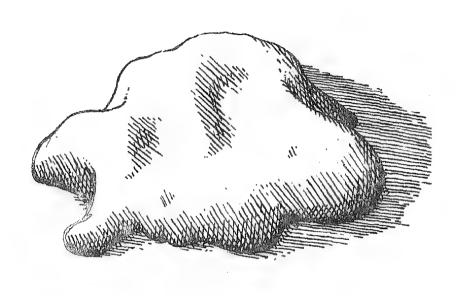
«... لنأخذ مشلاً هذه القطعة من شمع العسل، لقد أخذت لتوها من الخلية، فلم تذهب عنها بعد حلاوة العسل الذي كان فيها. وما زالت بها بقية من أريج الزهور التي اقتطفت منها، لونها وحجمها وشكلها أشياء ظاهرة للعيان. وهي جامدة وباردة ويسهل عليك أن تتناولها باليد، وإذا نقرت عليها خرج منها صوت، وعلى الجملة نجد فيها جميع الأشياء التي تجعلنا نعرف الجسم معرفة متميزة..»(٢).



<sup>(</sup>١) من كتابه «التأملات في الفلسفة الأولى» فقرة رقم ١٣ من التأمل الثاني (المترجم).

<sup>(</sup>٢) «التأملات في الفلسفة الأولى» ترجمة د. عثمان أمين ص ١٠٤ من الطبعة الثانية عام ١٩٥٩ (٢) (المترجم).

"ولكن ها هي ذي قد اقتربت من النار وأنا أتكلم، فماذا أشاهد؟ تتلاشى بقية طعمها وتذهب رائحتها، ويتغير لونها، ويذهب شكلها ويزيد حجمها، وتصبح من السوائل. وتسخن حتى يكاد يصعب لمسها ومهما تنقر عليها فلن ينبعث منها صوت أما تزال الشمعة باقية بعد هذه التغيرات! لابد من التسليم بإنها باقية..»(١).



ثم يسأل ديكارت بعد ذلك سؤالاً غريباً هو: كيف نعرف أنها هي نفسها قطعة الشمع..؟ لا يمكن أن يحدث ذلك عن طريق الحواس التي تعطينا معلومات مغايرة. وهذا يعني «أنني أعرف طبيعة هذه القطعة من الشمع لا عن طريق الخيال، بل عن طريق الإدراك العقلي الخالص، ... إنني الآن أعرف أنه حتى الأجسام، لا أدركها عن طريق الحواس، ولا ملكة الخيال، بل عن طريق العقل وحده..».

وقد يبدو غريباً إلى حد ما أن نقول: إن أحد أسباب هذه النظرة هو أن ديكارت يوصف بأنه فيلسوف عقلاني Ratianalist .

<sup>(</sup>١) المصدر السابق ص ١٠٤ \_ ١٠٥ (المترجم) .

#### العقليون والتجريبيون: ــ

هناك ميل إلى تصنيف فلاسفة القرنين السابع عشر والثامن عشر إلى عقلين أو تجريبيين. ويعتقد العقليون أن نوع المعرفة الوحيد الذي يمكن أن نثق به هو الذي يأتي عن طريق العمقل الخالص. وهم - في العادة - متحمسون للأنشطة العقلية الخالصة مثل الرياضيات والمنطق، وينتقدون المعرفة التي نحصل عليها عن طريق أعضائنا الحسية غير الموثوق بها، ولا توجد عندهم تلك المعرفة التي تنتمي إلى الحواس دون العقل.



سوف يجد العقليون باستمرار مشكلة في إفساح المجال لأية معرفة عما هو العالم في حقيقته، تتعارض مع الضرورة، والادعاءات الأكثر غلواً المستمدة من الرياضيات والمنطق.

ولا يوافق الفلاسفة التجريبيون على ذلك، فهم يعتقدون أننا لا نستطيع أن نعرف العالم الخارجي إلا عن طريق حواسنا، إننا لا نعرف ما هي قطعة الشمع إلا برؤيتها، وليس بالتفكير فيها؛ فبعد استخدامنا لحواسنا نستطيع أن نشكل تصورات عن نوع الأشياء التي كنا ننظر إليها.



ويبدو أن المجادلات المملة بين العقليين والتجريبيين أصبحت في يومنا الراهن عقيمة ومجدبة، كما أصبح ادعاء ديكارت بأن هناك نوعاً واحداً فقط من النشاط العقلي، هو الذي له قيمة، ادعاء دجماطيقياً أكثر مما ينبغي. ويبدو أن الأدنى إلى الصواب أن نقول: إن إدراكنا الحسي واستدلالنا يعملان معاً في ترادف ليشكلا مساراً متفاعلاً لإنتاج المعرفة.

غير أن نظريات ديكارت عن قطعة الشمع ليست هي التي جعلت منه فيلسوفاً مهماً، فهو معروف بشكل أكثر شعبية بأنه الرجل الذي يقول: إنه يستحيل معرفة أي شيء على الإطلاق ـ وهذا ما سوف نناقشه في القسم التالي.

## تاريخ موجز عن مذهب الشك :-

منذ أن بدأت الموجودات البشرية في التحضر وطرح الأسئلة، كان هناك أشخاص مثيرون يطلق عليهم اسم «الشكاك Sceptics» يعتقدون أن البشر ليس في استطاعتهم أن يعرفوا أبداً أي شيء معرفة يقينية. فذهب هيراقليطس (حوالي ٥٠٠ ق.م) إلى أنه لا يمكن معرفة العالم تماماً لأنه دائم التغير.



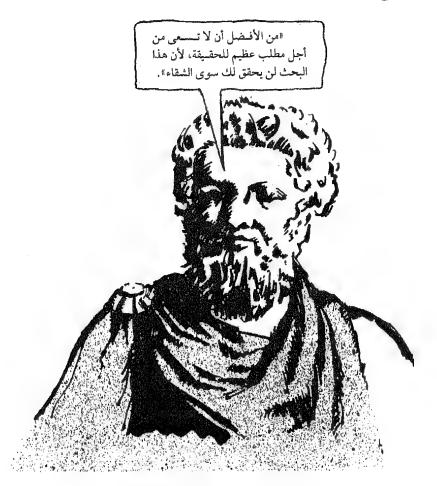
أما أقراطليوس (٤٠٠ق.م) فقد كان أكثر تطرفاً. فقد قال:



كان أقراطليوس شاكاً للغاية في الكلمات، فاعتقد أن معناها يتغير في نفس اللحظة التي تخرج من أفواهنا لتصل إلى أسماع الآخرين، ولهذا بدلاً من الكلام كان يكتفي بتحريك إصبعه.

#### البيرونيون : ــ

أول الشكاك العظام كان يطلق عليهم «البيرونيون» نسبة إلى بيرون Pyrrho السذي ولد بمدينة اليس Elis (حوالي ٣٦٠ ـ ٢٧٢ ق.م) ولقد كانوا اثينين تعلموا في أكاديمية أفلاطون في القرنين الثالث والرابع قبل الميلاد. وكان المفكر الروماني المتأخر «سكستوس امبريقوس» (٢٠٠ بعد الميلاد) ـ أشهر الشكاك والمتحدث باسمهم ونظراً لأنه أصدر كتاباً محدداً يعرض أفكارهم وحججهم. ولقد كانت الحجة الكبرى للبيرونيين حجة أخلاقية بالدرجة الأولى.



ولقد شـرح سكستوس الحجـتين البرونيتين الرئيسـتين اللتان تبنيان لماذا تكون المعـرفة الحقيقية مستحيلة دائماً.

### الحجج البيرونية : ــ

جميع الظواهر خداعة ومضللة ومن ثم فهي نسبية. وهذا يعني أن وجهات النظر المختلفة عند الناس لابد أن تتصارع بصفة مستمرة. فالحيوانات المختلفة ترى العالم بطرق مختلفة. ولا يوجد مبرر واحد للاعتقاد بأن الطريقة البشرية المنفردة لرؤية العالم هي الطريقة الصحيحة. وفضلاً عن ذلك فالموجودات البشرية ترى العالم بطرق مختلفة تبعاً لمن هو الشخص الذي يرى وأين يوجد.

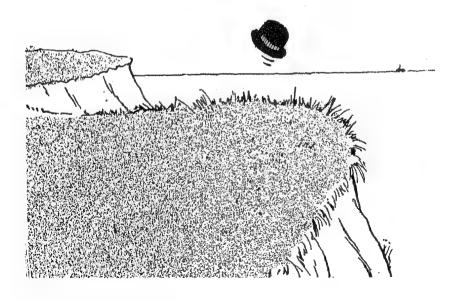


فهل السفينة كبيرة أم صغيرة؟ كيف يمكن لنا أن نعرف أي الرجلين أكثر صواباً؟ إن كل ما نستطيع أن نعرفه فعلاً هو أننا جهلاء.

والحجة الأخرى أكثر صعوبة وهي: أننا إذا ما قبلنا شيئاً ذات مرة على أنه معرفة فإن علينا عندئذ أن نعثر على برهان أو ضمان لهذا المعرفة، وهذا البرهان نفسه يحتاج إلى نوع ما من الضمان أو البرهان.. وهكذا إلى ما لا نهاية.



وإحدى المشكلات الواضحة عند الشُّكَّاك هي أنه إذا لم يكن هناك معرفة، فكيف يدعون هم أنفسهم أن كل معرفة فهي وهم؟ والفيلسوف البيروني الذي يقول أنه كان أكثر سعادة بدون اعتقادات، فإنه بذلك يخدع نفسه: تخيل أن هذا الشاك يجلس على حافة جسر ملوِّحاً للسفينة الصغيرة عبر الأفق، فهو إذا لم يكن لديه أية اعتقادات على الإطلاق، حول وزن الجسم والجاذبية والأماكن الخطرة تسقط من فوق الجسر فلابد له أن يكون سعيداً لفترة أطول.



## سكستوس والشَّكاك الآخرون: \_

كان سكستوس أمبريقوس طبيباً أيضاً، ولابد أنه كان سيندهش من علم الطب الحديث. كما كان برجماتياً وشاكاً غير معتدل. كما كان يعتقد أنه لابد للأطباء أن يقودهم الانطباعات الأولى والتجارب الماضية.



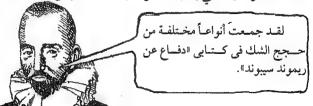
غير أن البيرونيين لم يشكوا أبداً في أن العالم المادي موجود بالفعل.



أحد آباء الكنيسة في بداية العصور الوسطى القديس أوغسطين (٢٥٤ ـ ٤٣٠).



أحد الاسكولائيين في بداية عصر النهضة ارازموس (٤٦٦ - ١٥٣٦)



ميشيل دي مونتي (١٥٣٣ ـ ١٥٩٢).

غير أن ديكارت كان أشد راديكالية من هؤلاء جميعاً. ففي كتابه «التأملات في الفلسفة الأولى» عام ١٦٤١ ـ استخدم الشك بقوة وتشكك في كل شيء بغير هوادة ـ حتى يقين الرياضيات وكذلك وجود العالم المادي.



بدأ ديكارت يكتب كتبابه «التأملات» عام ١٦٣٩ حيث كنان يعيش حياة شبه منعزلة في هولنده لمدة عشر سنوات. وهذا هو الكتاب الذي حقق له الشهرة في النهاية، فأصبح أحد الفلاسفة المؤثرين في القرن السابع عشر. والكتاب عبارة عن تسجيل يوميات حية لأفكاره على شكل ستة تأملات، من المفترض أن كل تأمل استغرق يوماً كاملاً.

# الشلك الديكارتي: \_

كانت سمة مذهب الشك عند ديكارت فريدة لدرجة أنه يسمى في العادة «بالشك الديكارتي» كما أنه كان كذلك شكاً نسقياً هو أشبه «بالمنهج» من إعلان عن تقوى دينية.



<sup>(</sup>١) قارن "التأملات" \_ التأمل الأول ص ٧١ من ترجمة الدكتور عثمان أمين من الطبعة الثانية عام ١٩٥٩ (١) المترجم).

وفي خطاب أرسله إلى أحد أصدقائه يوضح له فيه منهجه الخاص في الشك كتب ديكارت يقول: \_

"تخيل أن لديك مجموعة من التفاح تريد حفظها في سلّة. إن الرجل الحكيم لابد أن يتأكد أن جميع التفاح سليم. إذ لو كانت إحدى التفاحات معطوبة فاسدة، فسوف تُفسد في النهاية جميع التفاحات الأخرى. ومن ثم فإن أي تفاحة يكون فيها أدنى شائبة. لابد من استبعادها بلا هوادة على أنها لا تصلح». وهذا هو بالضبط ما يفعله الشك الديكارتي..



ومن الواضح أن «تفاحة» المعرفة التي تبقى في نهاية هذه العملية سوف تكون متميزة للغاية. وستكون من الشيء الحقيقي المضمون وهو المعرفة التي لا يمكن الشك فيها.

# كيف نشك في كل شيء؟

سرعان ما تبين لديكارت أن الشك النسقي في كل جبزء من أجزاء المعرفة عمل مستحيل، فإن عليه تكرار ومراجعة كل التجارب العلمية التي أجريت حتى الآن، وكذلك اختبار جميع الاستنباطات الرياضية التي تمت. وأن يزور جميع أنحاء العالم وأن يقرأ كل الكتب التي كتبت... وهكذا.



إن معرفتنا بالأشياء المادية تأتي عن طريق الحواس الخمس، بينما معرفة أمور كالرياضيات والمنطق تأتي عن طريق العقل، فاختصر ديكارت الطريق وتساءل عما إذا كان يمكن الشك في هذه المصادر الأساسية نفسها.

## الرؤية ليست هي الاعتقاد :-

يؤكد ديكارت أنه كشيراً ما لا يمكن المثقة في الأعضاء الحسية البشرية كمصادر للمعرفة الحقة. وعلى الرغم من أنه لم يشك أبداً في أن لدينا تجارب حسية، وليس لدينا طريقة لمعرفة أسبابها معرفة يقينية. فقد تسير مثلاً في مستنقع، وخلال الضباب، ترى رجلاً من بعد.



فحواسك قد كذبت عليك.



والمشكلة أنك لا تملك طريقة من طرق المعرفة موثوق فيها تحدد بواسطتها أي حاسة من الحاسنين (اللمس أو الإبصار) هي الحاسة الصحيحة. ولم يذهب ديكارت إلى أن حواسنا باستمرار لا يمكن أبداً الثقة بها، فربما قدّمت لنا معلوماتنا الحسية بصورة تقريبية عامة ما الذي يوجد في العالم الخارجي، ولعل هذا هو السبب في أننا بقينا على قيد الحياة فترة طويلة كنوع بشري.

غير أن المعلومات التي تأتينا عن طريق الحواس يمكن الشك فيها، ولهذا لابد من استبعادها من سلة التفاح؛ فليس من الحكمة أن نطمئن إلى من خدعونا ولو مرة واحدة. وهكذا تصبح المعرفة الآتية عن طريق الحواس موضع ريبة.

#### الحلم: ــ

لا يقضي معظمنا وقتاً طويلاً في تأمل السراب في الصحراء، أو مصاباً بالدوار بسبب الخداع البصري. ولو أنك أمسكت بالقلم في يدك ونظرت إلى الصفحة في ضوء النهار "وفي أفضل الظروف"، فكيف يمكن لك في هذه الحالة أن تكون على يقين أن المعلومات التي أتت إليك عن طريق الحواس صحيحة أو موثوق بها..؟ كيف يمكن لك أن تكون على يقين من أنك تمسك قلماً وليس شيئاً آخر..؟ إن حجة ديكارت الثانية ضد شهادة الحواس يطلق عليها في العادة اسم «حجة الأحلام».

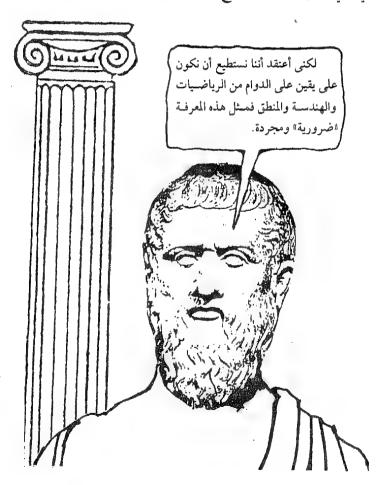
ببساطة شديدة يمكس أن تكون في حالة حلم، فتحلم أنك تمسك قلماً، وحقيقة الأمر أنك نائم في فراشك، وتحلم أنك تمسك بالقلم..

It's quite simple: you might
be devening that you are
bolding a pen. The actual
holding a pen. The actual
holding is that you are asleep
in bed and you are having
an odd hind of pen-holding
devenu

ربما لا يخطر بذهنك أن الأمر على هذا النحو، لكن هل يمكن لك أن تشبت أنه ليس كذلك. ؟ يعتقد ديكارت أنك لا تستطيع أن تثبت ذلك. ليس هناك اختبار واحد واضح يبلغ من المعرفة والوضوح أن يشير إلى نوع الحالة الذهنية التي تخبرها في وقت معين. بل حتى ليس في استطاعتك أن تبرهن على أنك لا تحلم. وإذن فحتى التجارب القريبة التي تمر بها يمكن الشك فيها، وبالتالي لابد من حذفها من السلة.

#### العقليون والعقل :\_

نحن نعرف أن ديكارت فيلسوف عقلي يؤمن بأن المعرفة الموثوق بها لابد أن تأتي عن طريق العقل، لا عن طريق حواسنا البشرية المشكوك في أمرها. ومن ثم فإن هجومه على النقة في الحواس لا يدهشنا إلا قليلاً. لقد كان لدى أفلاطون (٢٨ ٤ ـ ٣٤٧ ق.م) أفكار ماثلة منذ ألفين خلت من السنين ، فذهب إلى أن المعرفة الوحيدة هي التي تأتي عن طريق العقل وهي التي يمكن أن تكون موضع ثقة واستقرار.



اثنان واثنان لابد أن يكون مجموعهما أربعة. ومن ثم فربما كان هذا النوع من المعرفة العقلية لا يمكن الشك فيه، وربما كان محصناً من تقويض الشك الديكارتي.

### الشيطان الخفى: ـ

لكن ديكارت لا يوافق على ذلك. فحتى الرياضيات والمنطق يمكن الشك فيهما، وهو يذكرنا أننا جميعاً في العادة نرتكب أخطاء في الرياضيات. فكيف يمكن لنا أن نعرف أننا لا نقترف أخطاء كل الوقت؟



ولذلك فإن ديكارت يذهب إلى أن الجنس البشري ربما ارتكب طوال التاريخ - أخطاء في الرياضيات. وربما كان ابتكار هذا الشيطان الخفي العجيب يمثل لحظة الشك الأخيرة اليائسة التي قام بها ديكارت. لكن المهم أنه حتى هذه المعرفة «المجردة» التي تأتي عن طريق العقل موضع شك أيضاً.

وعلى الرغم من أنه لا يوجد شخص عاقل يمكن أن يفترض وجود مثل هذا الشيطان العجيب، فإن أحداً لا يستطيع أن يبرهن على عدم وجوده.



وتتضمن النسخ الحديثة من حجة الشيطان الخفي مجموعة من قصص الرعب عن عقول وضعت في آنية فخارية تستثيرها أسلاك كهربائية أو يجذبها خيوط بشرية بصفة دائمة كما هي الحال في آلات العصر الفكتوري. ولو كانت حواسك باستمرار يمكن إثارتها ألكترونيا لتُحدث سلسلة كاملة من الخبرات البديلة في ذهنك، أو تجعلك تعتقد في رياضيات عجيبة ـ فكيف يمكن لك أن تعرف ذلك؟.

## هل يحكن لحواسنا أن تكذب علينا ؟

وتبدو حجج ديكارت مقنعة للغاية لكنها لم تكن على الدوام مقبولة تماماً. فنحن لا نعرف أن حواسنا تكذب علينا إلا لأنها في النهاية تكشف عن الحقيقة. فنحن في شهاية المطاف نعرف أننا كنا تتحدث إلى عمود من الصخر وليس إلى إنسان، لأن أعيننا تنخبرنا بذلك. غير أن ذلك لا يبطل حجة ديكارت.



ومع ذلك فنحن أمام حجة أشد عجباً مما قالمه ديكارت، وفي استطاعتك أن تقول ليست حواسنا هي التي تكذب علينا وإنما تفسيرنا للمعلومات التي تقدمها لنا. فنحن نتوسط هذه المعلمومات الحسية، فنحن نرى شكلاً طويلاً رمادي اللون فنستنتج عندئذ أنه رجل، فحاسة البصر لم تكذب علينا، لكن ما حدث هو سوء تفسير.

# هل نحن في حالة يقظة أم لا؟

لكن أليس من الصواب أن نقول: إن المستحيل التفرقة بين خبرتنا للنوم واليقظة؟ ومن المحتمل أن ديكارت كان جاداً تماماً في هذه الحجة. فكشيراً ما كانت أحلامه الخاصة بالغة الوضوح والحيوية. وكثيراً ما كان يأخذها مأخذ الجد. لكن لابد أن يقول كثير من الناس أن تجربتنا في الأحلام يمكن التمييز بينها ـ بوضوح ـ وبين تجارب اليقظة .



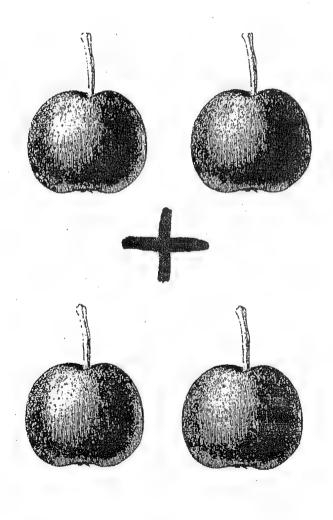
قد لا يكون هناك مقياس واحد واضح تقاس به الأحلام، لكن من المحتمل أن تكون هناك بدائل مؤثرات جيدة جداً عن قائمة بالمراجع.

لقد ذهب بعض الفلاسفة أيضاً إلى أنه ليس من الممكن الشك فيما إذا كنت نائماً حقاً عندما تكون نائماً بالفعل، ومن ثم فهناك شيء غير متماسك في حجة ديكارت. وهناك فلاسفة آخرون وبعض علماء النفس لا يوافقون فهم يعتقدون أنك تستطيع الشك في أحلامك .



#### الشياطين الخفية: ـ

والآن: ماذا نقول في أمر «الشيطان الخفي»؟ هنا يؤكد ديكارت فيما يبدو مخاوفه من الشك. فربما كنا باستمرار في حالة هذيان، وربما كانت حواسنا خاضعة لسيطرة شيطان خبيث خفى (مشغول إلى أقصى حد). لكن هل نستطيع جادين، أن نؤمن بأن الرياضيات هي خطأ من الناحية النسقية؟ إذا كانت ٢ + ٢ تساوى حقاً ٥ أو ٣ وليس أربعة، فكيف يمكن أن تكون هناك رياضة على الإطلاق؟ هذه الحجة ضد المعرفة العقلية تبدو أقل إقناعاً.



#### استحالة "اللغة الخاصة" :ــ

هناك شيء بالغ المغرابة أيضاً بالنسبة الهذا الشك الديكارتي الشامل. فديكارت يفترض باستمرار أنه توجد أفكار خاصة تماماً ومستقلة عن العالم من حوله.



لكن ما الذى كان يفكر فيه؟ إن أفكاره تتألف من كلمات إما فرنسية أو لاتينية. وهذه الكلمات هى أجزاء من لغة لها مجموعة من قواعد النحو، ولها معان متعارف عليها، ومن خلفها مركب كامل من التاريخ والثقافية ولا يمكن الشك في أى من التاريخ الشقافي أو التاريخ اللغوى.

إن امتلاك أفكار شكّية خاصة في رأس شكى خاص هو مشكلة أشد صعوبة مما تبدو، أن ديكارت يزعم أيضاً أنه مدرك للحالات الذهنية «للمعرفة»، و «الشك» و «اليقين» وما إلى ذلك. ومن ثم فإن أى فيلسوف يزعم أن شكه شامل فإنه يبرز حقاً قدراً من النصب.



ويعترف ديكارت باستمرار أنه يقوم بنوع خاص من اللعبة الفلسفية، وهو مجرد تعليق مؤقت لمعتقداته. وعن طريق تعليق بعض هذه المعتقدات فإنه كان يتمسك بالفعل ببعضها الآخر وهي معتقدات أكثر تقدماً حول السبب الذي من أجله كان شكه المؤقت ضرورياً.

## عود إلى السلَّة : ــ

أوشك ديكارت أن يقنعنا أن سلّة تفاح المعرفة لابد أن تبقى للحظة قبصيرة فارغة، فجميع معارفنا قد تكون فاسدة من حيث المصدر وقد لا تكون لكن ليس فى استطاعتنا أن نضمن أنها ليست كذلك. فحواسنا قد تكون كاذبة، وربما كنا فى حالة حلم أو أن شيطاناً خفياً لا نراه قد يحاول الإيقاع بنا - تلك هى النتيجة المتراكمة لجميع الحجج التى هى فى النهاية قوية ودامغة.

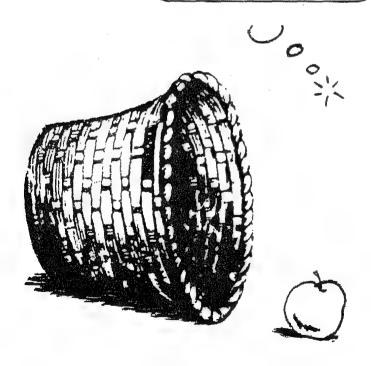


إذا كان ديكارت فيلسوفاً شاكاً حقاً، فلابد أن تنتهى فلسفته هناك أى عند الشك أيضاً، ثم كان في استطاعته أن يعود ليزرع الخضروات في حيايقته. لكنه ليس فيلسوفاً شاكاً حقيقة، فهناك تفاحة واحدة غير عادية خلّفها، وكان لها الحق في أن تبقى في السلّة.

# التفاحة الأخيرة: "أنا أفكر، إذن، أنا موجود".

بمراجعة عملية الشك الصارم هذه اكتشف ديكارت في النهاية شيئاً غير عادى، فقد أدرك أن هناك باستمرار شيئاً واحداً لا يمكن الشك فيه أبداً \_ وهو حقيقة أنه يشك أو أنه يفكر، فلا يمكن للتفكير أن يحدث في الهواء بل لابد أن يكون هناك وعى أو ذهن هو الذي يقوم به. ومن ثم فلا يمكن لديكارت أن يشك أنه موجود أيضاً. ومن هنا جاءت مقولته الشهيرة: "أنا أفكر إذن أنا موجود ...Cogito, Ergo-Sum. أو ربما قلنا بدقة أكثر: هناك أفكار فلابد أن يكون هناك ذهن.

على حسين أننى أستطيع أن أدعى بأنه ليس لدى جسم وأنه لا يوجد هنالك عالم، فإنى لا أستطيع بالنسبة لكافة الأشياء أن أدعى بأنى لست موجوداً فقد أدركت ذلك من مجرد الحقيقة بأنى قد فكرت فى الشك فى حقيقة الأشياء الأخرى.



وعلى ذلك فحالما تحاول أن تتشكك في الكوجتيو Cgito (أنا أفكر إذن أنا موجود) ـ حتى تجد نفسك ـ بشكل عجيب ينطوى على مفارقة ـ تؤكد هذه الحقيقة التي لا تعتمد على الحواس. وعلى نحو ملحوظ أكثر تجدها محصنة أيضاً ضد ألاعيب الشيطان الخفي غير المرثى.



نفى استطاعة الشيطان، مثلاً، أن ينومنا مغناطيسياً ويجعلنا نعتقد أن لدينا أرجلاً وأننا الآن نسير، لكنه لا يستطيع خداعنا حول الشك. وأخيراً وصل ديكارت إلى امتلاك تفاسعة لا يجوز الشك فيها تماما ليضعها في السلّة.

#### ما هو الكوجيتو Cogito..؟

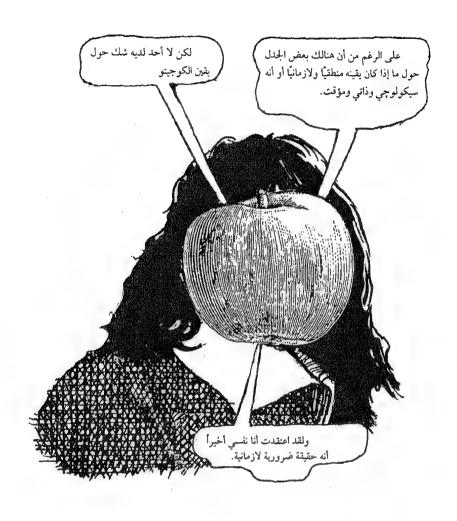
"الكوجيتو" (١) هو اكتشاف غير عادى وهو المبدأ الأولى في كل فلسفة ديكارت، وهو اللذي أثّر في كافة أنواع الفلسفة الحديثة، بالإضافة إلى الأدب، والفن، والعلوم الاجتماعية والدِّين. ولقد أقام جان بول سارتر (١٩٠٥ ـ ١٩٨٠) فلسفته الوجودية على أساسه. ولقد شغلت المسائل والقضايا التي أثارها العديد من الفلاسفة لعدة سنوات ولا يزال الأمر غير واضح تماما بخصوص ما هو «الكوجيتو» بالفعل على وجه الدقة.



لقد اعتقد بعض الفلاسفة أن الكوجيتو هو الاكتشاف الفعلى الحقيقي عن الموجودات البشرية والكون (فهو قضية «تركيبية»).

<sup>(</sup>١) الكوجيت و Cogito هو اختصار لعبارة ديكارت «أنا أفكر إذن، أنا موجود» التي هي اليقين الأول الذي وصل إليه نتيجة لعملية الشك (المترجم).

ويذهب بعضهم الآخر إلى أنه مجرد عبارة توضح المعنى وتربط التصورات بعضها ببعض مثل تصور «الفكر» و «الوجود» (فهو مجرد قضية تحليلية فارغة).



لكنه يظل واحدًا من أهم اكتشافات الفلسفة الغربية، وربما يحدد النقطة التى بدأت منها الفلسفة الحديثة وانتهت عندها السفلسفة الاسكولائية أو المدرسية (فلسفة العصور الوسطى) \_ كما أنه بدأ فرعاً من الفلسفة يطلق عليه الآن اسم «فلسفة الروح Philosophy» \_ والتى سنعود إليها فيما بعد \_ فى هذا الكتاب \_ بصورة أوضح.

## مأزق الكوجيتو: ــ

لكن على الرغم من اليقين العجيب للكوجيتو. فيبدو أنه يؤدى إلى نهاية ميتة. فلو أنك مارست الشك أو التفكير فإنك تستطيع عندئذ، وفي هذه اللحظة أن تضمن وجود ذهنك أو أنك مدرك وواع، غير أن هذا النوع من المعرفة الخاصة المؤقتة ذات نفع محدود.



الكوجيتو اكتشاف فريد فذ، لكنه ليس المقصد النهائي لجهود ديكارت الفلسفية. لأنه كان أشد طموحاً، فقد كان يريد أن يكون على يقين من أمور أكثر من مجرد وعيه الذاتى الخاص، لقد أراد أن يعيد بناء أسس وبنية كافة المحرفة البشرية.

#### المعرفة العامة : ـ

يجب أن تكون المعرفة عامة بحيث يمكن أن يُقرأ عنها في الكتب والصحف، وتُحفظ في المكتبات. ومن المهم جداً أن تكون المعرفة العلمية يمكن تكرارها واختبارها وأن تكون ديمقراطية (أى شعبية) وإلا فسوف تظل لا شئ سوى معتقدات شخصية في ذهن الفرد. ويقارن ديكارت اليقين المحدود للكوجيتو «بالبهلوان الذي يقفز لكنه دائماً يهبط على قدميه».



#### قاعدة الوضوح والتميز: \_

وهكذا كان على ديكارت تحويل معرفة الكوجيتو الخاصة المؤقتة إلى شيء دائم وأكثر شعبية. ولقد شعر أنه إذا ما استطاع أن يكتشف ما الذى يجعل الكوجيتو يقينياً على هذا النحو، فإنه سيكون قادراً عندئذ أن يكتشف القاعدة العامة التي تقدم ضمانات مماثلة لليقين حول أنواع أخرى من المعرفة، فحاول أن يقدّم قاعدة عن طريق حجة على هذا النحو:



قاعدة «الوضوح والتسميز» هي أول قاعدة في كتاب ديكارت «مقال عن المنهج» التي تفيد الحيطة والحذر. وفي كتابه «تأملات في الفلسفة الأولى» أصبحت أداة قوية لاكتشاف ما يعتقد ديكارت أنه سيمكنه من القفز فوق هذا اليقين الخاص المحدود إلى يقين أوسع وأكثر مرونة حول أنواع أخرى من المعرفة.

## مشكلات قاعدة الوضوح والتميز: ـــ

يشارك ديكارت كثير من فلاسفة القرن السابع عشر في الرأى القائل بأن التفكير في الأفكار الموجودة في أذهاننا هو أشبه ما يكون بمساهدة نوع من شاشة السينما الذهنية، فلابد للفكرة أن تصل إلينا بنفس الوضوح والفورية كالموضوعات التي تصل إلى أعيننا عندما نراها. إلا أن تفسير ديكارت لقاعدة «الوضوح والتميز» ليس هو نفسه واضحاً تماماً. إذ يبدو أنه يغير رأيه في معناها وفي أهميتها أو الاعتماد عليها في آن واحد. فهو يذهب في كتابه «مقال عن المنهج» إلى أن هناك مشكلة أو صعوبة فيما هو «متميز»، ومع ذلك فإنه يؤكد فيما بعد في كتابه «التأملات» «إننا لا يمكن أن نخطىء في هذا الطريق». والوضوح والتميز مصطلحان نسبيان. فما هو واضح ومتميز بالنسبة لك قد يكون مُربكاً بالنسبة لي.



وهذا هو السبب الذي جعل ديكارت يدخل الإله في هذه الفكرة.

#### الحاجة إلى الله :-

قبل أن يستطيع ديكارت أن يثق في قاعدة «الوضوح والتميز» كان بحاجة إلى إزالة تهديد الشيطان الشرير، وأفضل طريقة لذلك هي استحضار إله لا يمكن أن يخدعنا أو يضللنا، ويضمن باستمرار أن تكون الأفكار الواضحة المتميزة التي ترد إلى عقولنا صادقة. فراح يقول أن لديه بالفعل في ذهنه فكرة واضحة ومتميزة عن الله. وكانت أفكاره عن الله هي الأفكار اللاهوتية التقليدية والمعروفة عن موجود كامل لامتناه لا يتغير دائم الوجود.



## الحجة "المسجلة": -

كثيراً ما تعرف حجة ديكارت باسم حجة «العلامة التجارية المسجلة» فعندما ينتج مصنعاً ما سلعة معينة فمن المعتاد أن يضع «ماركته المسجلة» عليها.



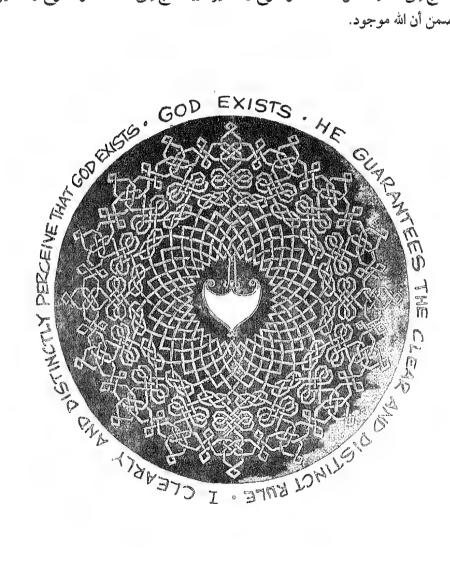
اعتقد ديكارت أن كافة الكائنات البشرية ولدت بجزيج غريب من الأفكار الفطرية بما في ذلك تلك الأفكار عن الرياضيات، والنفس ووجود الله. وبعد ذلك اعتمد على المبدأ القديم والغريب للاسكولائية "مبدأ السبب الكافى" لتعزيز حجته. ويعتمد هذا المبدأ على مجموعة من المعتقدات الدينية.



الله موجود أيضاً، ولكن ليس بسبب "مبدأ السبب الكافى"، فالأفكار فى الذهن واقعية بطريقة مختلفة عن الطريقة التى تكون بها الأشياء أو الموجودات "واقعية" حتى الموجودات المقدسة. ويبدو أن بعض المعتقدات الاسكولائية القديمة كان لا يزال يصعب جداً على ديكارت التخلى عنه، ولقد كان مفكراً عظيماً وأصيلاً، لكنه كان ـ مثل معظمنا ـ نتاج عصره.

#### الدور الديكارتي: -

غير أن الأمر السيء هو أن حجة ديكارت أصبحت الآن سيئة السمعة لكونها كما يقال: «دور ديكارتي». فديكارت يستخدم ما يريد البرهنة عليه كمقدمة من مقدماته. فليس في استطاعتك أن تضمن قاعدة «الوضوح والتميز» من إله يقول الحقيقة إذا كنت تزعم بالفعل أنه موجود بسبب أن لديك فكرة واضحة ومتميزة عنه في ذهنك. فإذن فديكارت يحتاج إلى الله ليضمن قاعدة الوضوح والتميز، ويحتاج إلى قاعدة الوضوح والتميز ليضمن أن الله موجود.



## الدليل الوجودي على وجود الله: ـ

كان لديكارت أيضاً نسخته الخاصة من دليل اسكولاتي آخر على وجود الله؛ وهو المعروف باسم «الدليل الأنطولوجي» وتنسب في العادة، الجدارة لابتكار هذه الحجة إلى اللاهوتي القديس أنسلم (١٠٣٣ ـ ١١٠٩) ويسير الدليل على النحو التالى : \_

١ ـ الله موجود كامل تماماً.

٢ ـ الكمال الشامل لابد أن يتضمن الوجود.

ولما كانت الأفكار أدنى من الأشياء الموجودة ـ تذكر ذلك؟

ولما كان الله موجوداً كاملاً، فأنه لا يمكن أن يظل فكرة أدنى ـ أيمكن ذلك؟ ٣ ـ إذن فالله موجود.



ويختلف «الدليل الأنطولوجي» عند ديكارت عن ذلك اختلافاً طفيفاً، ففكرته الواضحة المتميزة عن الله أنه موجود كامل تماما، ومن ثم فلابد أن يكون الله كاملاً تماماً.. وهكذا.

## سلسلة من البراهين المكشوفة:

الدليل الأنطولوجي على وجود الله ليس مقنعاً، فأنت تحاول أن تضع الله في الوجود بطريقة سحرية من خلال طريقة تعريفك لله، كما لو أن للكلمات القوة التي تجعل الأفكار واقعية.

ويريدنا ديكارت أن نقبل القول بأن معرفتنا للعالم الخارجي يوجد بها عيوب بل حتى أنها مجرد هذيان. ومع ذلك فهو في الوقت نفسه يريد منا أن نقبل القول أن جميع الأفكار الواضحة والمتميزة صادقة وأنها ستكون مضمونة عن الله الذي تحاول أن تبرهن على وجوده سلسلة من "البراهين" المكشوفة"، فما كان ديكارت يعارضه أصبح مشكلة أساسية عند كافة الفلاسفة العقليين.



ــ «الحل» الذي يقدمه ديكارت هو أن الله خلق عنا وعن العالم. حقائق أزلية وإننا إذا ما أدركناها في وضوح وتميز، فإنها بذلك تكون مضمونة.

## ارتكاب الأخطاء: ــ

هناك مشكلة أخرى أمام ديكارت هى أنه إذا ما كان الله يضمن الأفكار الواضحة والمتميزة، فلماذا لا يزال الناس من ذوى الضمائر الحية يرتكبون الأخطاء..؟ كثير من الناس يعتمدون على كيفية النظر إلى قدرات البشر الكامنة،، فبعض الفلاسفة - مثل اسبنوزا (١٦٣٢ - ١٦٧٧) يعتقدون أن القدرة البشرية لامتناهية في طاقتها بالفعل.





#### العقل ضد الإرادة: ـ

لديكارت نظرية عن السبب الذي يجعل الذهن البشرى على الدوام ذا قدرة محدودة. فنحن نصل إلى الإيمان بالأشياء ونصدر عنها أحكاماً بعد ممارسة نوعين من ملكاتنا: النوع الأول هو العقل، والثاني هو الإرادة. فقد تقرر عقولنا أن مجموع زوايا المثلث هي ١٨٠ درجة. ثم بعد ذلك علينا أن نختار الإيمان بذلك (أو تصديقه) أولا، بشرط أن نختار دائماً الأفكار الواضحة والمتميزة. عندئذ فإننا في نظر ديكارت لا يمكن أن نقترف أخطاء.



إن حريتنا في الاختيار هي نفسها لامتناهية وهي منّة من الله، وهي \_ إلى حد كبير \_ ما يجعلنا بشراً.

غير أن القوة الطاغية لهذه الإرادة الحرة هي السبب في أننا كثيراً ما نقع للأسف في الخطأ؛ ولما كنا موجودات بشرية، فإن لدينا ميولاً لممارسة حريتنا في الاختبار بطريقة تجاوز حدود الأفكار الواضحة والمتميزة التي وصلنا إليها عن طريق الفهم. ولسبب ما فقد منحنا الله حرية شاملة وفهماً محدوداً.



بهذا التفسير تمكن ديكارت من التمسك بنظريته في الأفكار الواضحة والمتميزة، وفي الوقت نفسه، من تفسير السبب الذي يجعل الموجودات البشرية تقع في الأخطاء بصدد الأشياء طوال الوقت .

## الاعتقاد زهيد الثمن:

لم يقدم ديكارت تفسيراً مقبولاً تماماً عن الخطأ البشرى. وربما يبدو عنجيباً أنه يذهب إلى أننا نؤمن باستمرار بأشياء نفهمها. فإذا لم نفهم نظرية الكم، فكيف يمكن لنا أن نؤمن بها؟ يجيب ديكارت أن "الفهم" يعنى "الفهم التام". وقد نظن أننا فهمنا شبئاً ما، مع أننا لم نفهمه فالاعتقاد رخيص. إن الفهم الحق هو أقل تواتراً مما ندرك.



من الواضح المتميز لمعظم الناس أن التدخين يسبب سرطان الرثة، ومع ذلك فما زالت السجائر تباع!.

#### الاعتقاد والإيمان: ــ

عندما نتبيّن أن ٢ + ٢ = ٤ فإننا عندئذ \_ فيما يقول ديكارت \_ ندرك هذه العملية الرياضية على أنها فكرة واضحة ومتميزة؛ ثم نختار أن نؤمن بها أو أن نصدر عنها «حكماً». لكننا عندما ندرك أن ٢ + ٢ = ٤ لا يكون واضحاً ما إذا كنا نأخذ فكرة في عقولنا أو نتخذ قراراً بصدد تلك الفكرة، فإذا ما أخذنا بأفكار واضحة ومتميزة في عقولنا، فإننا عندئذ بطريقة ما، نتخذ بالفعل قراراً حول وضعها. فهناك شيء غريب حول ربط الاختيار بالاعتقاد بالطريقة التي قام بها ديكارت.



ويبدو كما لو أن ديكارت قد خلط بين الإيمان والاعتقاد.

# رهان جَيد : ــ

هذا الخلط بين الاعتقاد وإلايمان كثيراً ما يشكل مشكلة عند ديكارت. فالاعتقاد يرتبط بالعقلانية والدليل. أما الإيمان فهو ليس بالفعل نوعاً من الاعتقاد، لكنه أكثر فعل من أفعال الإرادة. فلو أنك مثلاً كنت تظن أنه يمكن البرهنة على وجود الله، فلست بحاجة للإيمان به. ومن المعروف أن المفكر الفرنسي بسكال (١٦٢٣ ـ ١٦٦٢) ذهب إلى أنه من المعقول أن نختار الإيمان بوجود الله، وهو ما يعرف باسم «رهان بسكال».



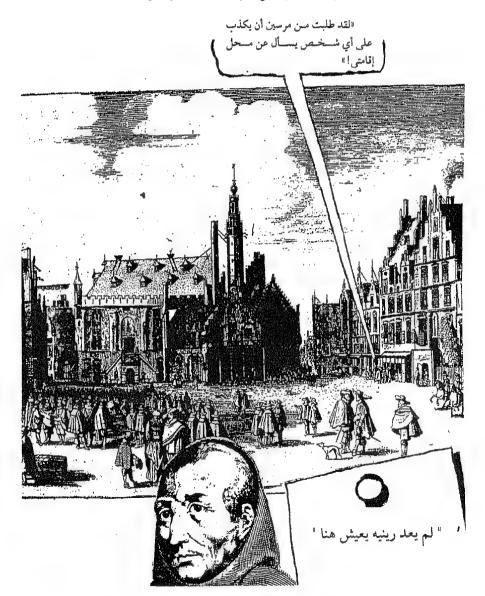
لكن هل هذه المقامرة مثال على الاعتقال أو الإيمان؟

يعتقد ديكارت أنه فى القسم الرابع من كتاب «التأملات» ثبّت قاعدة لتأسيس الحقيقة، وجعل وجود الله مشروعاً، وبرهن على وقائع وعيه ووجوده، وفسر السبب فى أن الله جودات البشرية تقع فى أخطاء، وذهب إلى أن الله هو الضامن لحقائق خاصة معينة.



## حياة هادئة في هولنده: ــ

عندما كان ديكارت يكتب فلسفته احتاج إلى هدوء وسكينة تامة. كما أنه ازداد ملله من أشخاص بعينهم حاولوا توريطه في أنواع مختلفة من المجادلات الدينية. ولهذه الأسباب الوجيهة لم يشأ أن يعرف كثير من الناس محل إقامته في هولنده. فتنقل مرات عديدة، وطلب أن يذهب بريده مباشرة إلى منزل صديقه «مرسين».



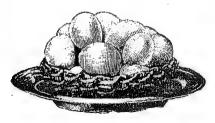
نجح أحد الأشخاص ـ ديدعى «سوريير» ـ في اقتفاء أثره، عندما أنفق وقتاً طويلاً في التجوال في أوربا، فقد كان من النوع الذي يهوى جمع أنباء المثقفين، فوصل بغير سابق إعلان إلى محل إقامة ديكارت فاستقبله بأدب جم. وقد وصف الرجل حياة ديكارت على النحو الآتى : ـ



كان ديكارت في منتصف عمره يضع شعراً مستعاراً صننع خصيصاً في باريس، وكان لديه عندما توفى أربع مجموعات من هذا الشعر المستعار. كما كان أنيقاً في ثيابه يختار عادة ارتداء اللون الأسود، وكان يحمل سيفا إذا ما ارتحل إلى مسافة بعيدة كما كان يعيش حياة بسيطة للغاية تتناسب مع رجل مهذب.



كان طبقـه المفضل هو «الأومليت»، وهو مؤلف من بيض كان يُصْـر أن يكون عمره ١٠ أيام على الأقل.



وعلى الرغم من قيامه بالتمرينات الرياضية كل يوم، فقد كان يقضى اثنتي عشرة ساعة على الأقل في الفراش، حيث كان يقوم بمعظم تفكيره وينجز بعض كتاباته.



وقد اعتبر جسمه آلة جيدة الصنع تقوم بعملها على أكمل وجه إذا مارست التمرينات الرياضية وتُركت لوسائلها الخاصة.



كان لدى ديكارت قليل من الخدم، وكان باستمرار كريماً معهم، وأحياناً كريماً مع الأغراب. وفي أحد الأيام وصل صانع أحذية فقير يُدعى «ربحرانتس» إلى قصره الواسع في اندجست وطلب رؤية الفيلسوف الشهير، لكن الخدم طردوه مرتين دون أن يخبر واسيدهم بذلك. وتصادف أن سمع ديكارت بهذه الواقعة، فسمح له بمقابلته وأدار معه مناقشات فلسفية طويلة.



كان ديكارت يكتب الخطابات على كره منه، فهو يكتب عدة خطابات كل ليلة، وخطاباً طويلاً كل أسبوعين لصديق طفولته «مرسين». فقد كان يراسل أناساً معروفين وآخرين مغمورين في كثير من القارات المختلفة، وكان يصر على أن أسلوب كتابة الخطاب لابد أن يكون بسيطاً وواضحاً ومتميزاً في كل مرة كما كان يعتقد أنه لابد أن يكون للأدب انتشار أوسع وأن أحرف الهجاء في الكلمات ينبغي أن تعكس الطريقة التي تُنطق بها. ولقد عبر ديكارت أكثر من مرة عن رغبته في وجود لغة عامة وشاملة.



وكان يعتقد أيضاً أنها فكرة جيدة أن تُبتكر لغة فلسفية خاصة يكون من الممكن معها أن نفكر بوضوح باستمرار.

## تأملات في الإدراك الحسي : ــ

فى التأملين الخامس والسادس يتساءل ديكارت عما إذا كان من الممكن استعادة اللغة التى اكتسبناها من خلال الإدراك الحسى. كما اعتقد أننا الآن يمكن أن نكون على يقين من بعض الأفكار الرياضية. لكن ما هو نوع المعرفة التى يمكن أن نحصل عليها من العالم الخارجي ـ خارج عقولنا؟ كانت تلك مشكلة أمام ديكارت وكافة الفلاسفة العقليين.



الأفكار الواضحة والمتميزة هي عوامل محددة ومقررة ـ فهي تصف «ماهيات» الأشياء لكنها لا تساعدنا لمعرفة ما إذا كانت هناك أي فرصة لرؤيتها.

كان ديكارت سعيداً جداً باعترافه أن لدينا تجارب حسية، لكنه أكّد أننا لا نمر بهذه التجارب الحسية أبداً على نحو مباشر فقد كان فيلسوفاً «واقعياً تمثلياً» يؤمن بأننا لا ندرك العالم حسياً إلا على نحو غير مباشر من خلال الصور الذهنية الداخلية أو الأفكار.



ولكن إذا كان الله هو الخير، فلماذا يزودنا بحواس هي غير مباشرة على هذا القدر وغير موثوق بها..؟ فماذا كان جواب ديكارت عن هذا السؤال.؟

## استحضار الإله مرة أخرى: ــ

كان جواب ديكارت عبارة عن تسوية أو حل وسط، يعتمد على الالتجاء إلى الله من جديد، لقد كان مقتنعاً بأن الأفكار الواضحة المتميزة هي على الأقل، وهي تدخل إلى أذهاننا عن الأشياء المادية لابد أن تعكس شكلاً ما للواقع الخارجي، فلو كان لدينا بعض الأفكار الواضحة المتميزة عن العالم. عندئذ فإن الله سوف ينضمن أن تتطابق هذه الأفكار مع «ما هو موجود هناك» بالفعل. غير أن الأفكار الواضحة والمتميزة الوحيدة التي نحن



قد لا تتطابق موضوعات العالم بدقة مع انطباعاتها الحسية عنها. ولذلك فهي ضرب

من التسوية أو الحل الوسط. فقد يضللنا الإله بعض الوقت فحسب

## اليقين الرياضي : ــ

تلك هى التى برهن عليها ديكارت بعد أن فحص قطعة شمع العسل. عندما تبدو صلبة بل حتى يمكن أن نسمع الصوت الصادر عن نقرها. وعند تسخينها تصبح سائلاً بلا صوت. ولما كانت «جسماً» فإننا نكون على يقين أنها «ممتدة» \_ حتى برغم أنها موضوع ذو ثلاثة أبعاد.



ويبدو ذلك اعتقاداً غريباً - أن تعرف ما هو الشكل الخالص لقطعة الشمع من ممارسة الذهن وحده في استقلال عن الحواس، وقد تكون الفكرة التي وصل إليها فكرة علمية جيدة، رغم أنها البنية الرياضية التحتية للأشياء التي تزودنا بالحقيقة الواقعية عنها. غير أن المعرفة الحقيقية لابد أن تكون معرفة رياضية - كما هو دائم وثابت - ليست

جدیدة علی دیکارت ، علی نحو ما سنری فیما بعد.

## الرياضيات اليونانية القديمة : ــ

كان اليونانيون القدماء هم أول مَنْ أدرك أن للأعداد، فيما يبدو، حياة عجيبة خاصة بها، وكان فيثاغورس (٥٠٠ ـ ٥٥٠ق.م) هو أول مَنْ أدهشته هذه الأعداد حتى أنه ينبغى عبادتها!.

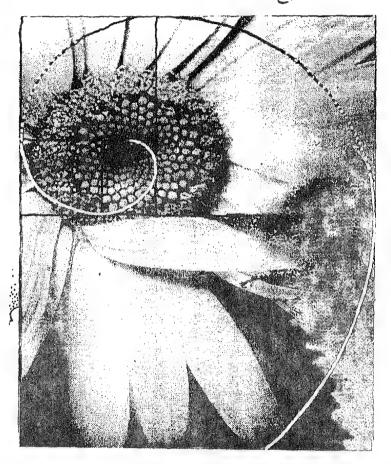


هناك رياضيون «أفلاطونيون» يميلون إلى الاتفاق مع رأى أفلاطون القائل بأن

## هل بنية الكون رياضية .؟

يبدو أن الطريقة التى تبرز بها الحرف اليونانى «باى Pi»(۱) على نحو غير متوقع كحرف ساكن فى كافة أنواع المشكلات الرياضية العملية التى تشير إلى أن الرياضيات مطمورة فى العالم المادى بطريقة ما.

فزهرة عباد الشمس وكوز الصنوبر يتبعان الأعداد الفيبونشية Fibonacci (، ۲، ۳، ۵).



بل حتى الأشياء الفوضوية العشرائية في ظاهرها. كالسحب تتبع النماذج الكسر الهندسية. فيبدو أن الرياضيات شاملة.

<sup>(</sup>١) هو الحرف السادس عشر في الأبجدية اليونانية (المترجم).

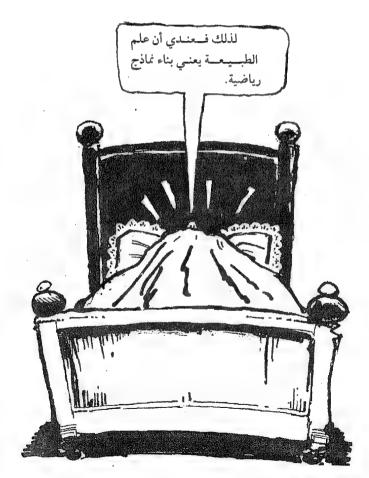
### ديكارت: عالم الرياضيات: -

اشتهر ديكارت كعالم رياضيات، كما اشتهر بأنه فيلسوف. وقد أطلق اسمه على «الأحداثيات الديكارتية»، وهو الذى ابتدأ مجموعة من الاصطلاحات الشائعة الآن عند الرياضيين مثل تمثيل المجهول بواسطة الحروف (س، ص، ع) وتمثيل المعلوم بأحرف (أ، ب، ج) كما ابتكر طريقة حديثة في التربيع والتكعيب بواسطة استخدام الأرقام كما هي الحال في (٤٪). كما دفع الهندسة التحليلية بقوة إلى الأمام، التي تعمل على حل المسائل الهندسية بطريقة أسهل. وقد بين ديكارت في كتابه «الهندسة» كيف نستطيع استخدام الجبر للتعرف على كثير من المشكلات النمطية في الهندسة، كما جمع بين الأشياء التي يمكن الربط بينها. وبسبب نجاحه في عمل ذلك، فقد اعتقد أن كافة المعارف البشرية يمكن في النهاية تحويلها إلى الشكل الرياضي.



#### صرامة الرياضيات: ـ

في آخر أحلامه الثلاثة الشهيرة، اعتقد ديكارت بأنه قد تجلّت له الطريقة التي يستطيع أن يوحد بها العلم كله بهذا «المنهج» الواحد للرياضيات. فالرياضيات، لا سيما الهندسة، تزودنا بضمانات واستنباط صارم، كان بالغ الأثر على ديكارت، فلو أنك قبلت بعض البديهيات على أنها «واضحة بذاتها» في الهندسة مثل البديهية التي تقول: «الخطّان المتوازيان لا يلتقيان مهما امتدا»، أو أن «الخط المستقيم هو أقصر مسافة بين نقطتين»، فإن من الممكن عندئذ أن تستنبط من تلك البدايات البسيطة مجموعة ثرية من المعارف الموثوق بصحتها. ومن الواضح أن ديكارت اعتقد أن مقادير كبيرة مماثلة من المعرفة يمكن أن نحصل عليها من بديهيته التي تقول: إن «المادة هي جوهر محتد».



#### ولكن ما هي الرياضيات..؟

لذلك كانت الرياضيات، فيما يبدو، شاملة. وهذا هو السبب إذا أردنا الاتصال بموجودات في مجرات أخرى، فمن المنطقى أن نرسل لها رسائل رياضية وليس رسائل لغوية.



لا أحد يمرف بالضبط ماهى الرياضيات، وبعض علماء الرياضة أنفسهم غير متأكد من ذلك. ولا يزال غير واضع ما إذا كانت الرياضيات هي شيئاً اخترعناه أم أنها شيء علينا اكتشافه.

## نسبية الرياضيات: ـ

الرأى الذى أعاد تأكيد أن الرياضيات واحدة وشاملة، صادف تحدياً من ابتكارات (أو اكتشافات) حديثة لاقت قبولاً تاماً بفضل نجاح «الهندسات البديلة». فقبل ذلك كان كل إنسان يعتقد أن إقليدس (حوالي ٣٠٠ق.م) قد «اكتشف» الهندسة الوحيدة الحقيقية الموجودة في الكون على شكل رموز. ويبدو الآن من المعقول أن نفترض أنه لا شيء كلى وشامل في هندسة إقليدس؛ فهي قد تكون أداة بحثية بشرية محلية، تصادف أن أصبح لها

معنى جيد. ربما كبانت عبقبولنا البشرية تلك هي الطريقة الوحيدة في \_\_\_\_هـزة المثل هذا النوع من الوقت الراهن التي تمكننا من أن نفهم ما الذي يحيط بنا.

## الشكليون: Formalists

هذه النظرة النسبية أو «الشكلية» تنذهب إلى أن الرياضيات ليست سوى ابتكار بشرى، فهى نسق مغلق «فارغ» من الاستنباطات نتجت من مجموعة من البديهيات الأولى الواضحة بذاتها. ويصرح الشكليون بأن الرياضيات لا تكشف لنا أسرار الكون وإنما هى تشبه رقعة الشطرنج لعبة منظمة ننظيماً ذاتيا ومتسقاً.



لّا كانت الرياضيات نسقاً «مغلقا»، فمن الصعب أن نرى كيف يمكن أن تزودنا بمعارف «جديدة» عن أى شيء آخر سوى نفسها. فالرياضيات عند الفلاسفة الشكليين يمكن فقط أن تكون مشروعة أو غير مشروعة. أما كلمات مثل «صادق» أو «كاذب» فهى لا يمكن أن تنطبق عليها.

#### القصة الناجحة :ــ

اتُهم ديكارت بأنه أفلاطوني، لأنه اعتقد أن العقل قادر على اكتشاف الحقيقة العلمية ـ وقد أسس ثقته في ذلك على الإيمان بالرياضيات. ويبدو أنه اعتقد أن كافة المشكلات البشرية يمكن في النهاية أن تكون مشكلات رياضية. ولقد أصبحت رؤيته هذه إلى حد ما، واقعاً حقيقياً.



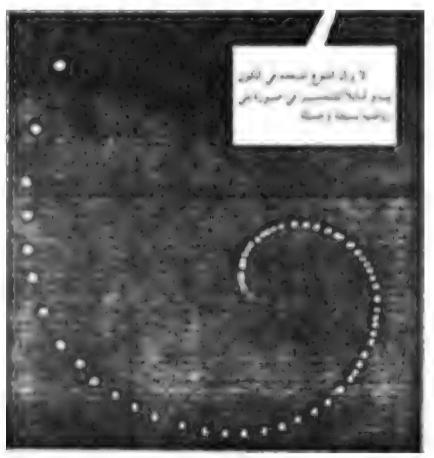
فى عصرنا لم يكن من الممكن لعلوم نظرية مثل: علم الطبيعة النووية، والفرياء الفلكية، وعلم الكيسمياء، وعلم الوراثة، وعلم البيئة، وعلم الاقتصاد، وعلم اللغة وعلوم الكومبيوتر، \_ أن توجد بدون الرياضيات.

وفى السنوات الأخيرة من القرن العشرين، كان العلماء بعنقدون مد ويأملون مان العلماء بعنقدون مد ويأملون ما يكتشفوا النظرية العظيمة الموحدة لكل شيء مدوهي (نظرية كل شيء كال شيء كال المتي توحد قوانين الجاذبية والمغناطيسية مالكهربية، والنشاط الإشعاعي، والمقوة النووية الهائلة (التي تربط بين النترون والبروتون معا داخل النواة).



## الكائنات البشرية الرياضية: \_

لايزال العديد من علماء الرياضة يناصرون الديكارتية، وبوصفنا كائنات بشرية رياضية، فإننا نعتقد أن الكون منظم تنظيماً رياضياً، وأنه على نمط رياضي. ويبدو لنا، حتى الآن، أنه على هذا المنوال. فعندما نبحث الجزيئات النووية الصغيرة جداً، أو الثقوب السوداء الشديدة البعد، فيبدو لنا أن الرياضيات تصف وتفسر مشل هذه الظواهر الغريبة، بوضوح وبقوة تنبؤية.



ومما يشير الدهشة أكثر من ذلك أن يجد العلماء بصورة مستمرة، أن الرياضيات الشكلية التي ابتكرها المفكرون في السابق، كثيراً ما يكون لها فيما بعد تطبيقات «أفلاطونية» عملية.

الشكلية التي ابتكرها المفكرون في السابق، كثيراً ما يكون لها فيما بعد تطبيقات «أفلاطونية» عملية.

## جُعُل كل شيء رياضياً: \_

لا أحد يعلم فى الواقع على وجه اليقين ما إذا كانت «رياضياتنا» تزودنا بنماذج مفيدة توفر لنا فقط إرشادات تقريبية عما يكون عليه الكون، أو ما إذا كانت تنبئنا بالحقيقة بأكملها، لقد جعل حلم ديكارت من العلم الحديث محكناً وقوياً بطرق لم يكن يتخيلها قط.



ومن المؤكد أن الإيمان الأعمى في قوة النماذج الاستنباطية الرياضية قد أدى بديكارت إلى العديد من النتائج البالغة الغرابة في مجال العلوم الطبيعية.



لدى الرياضيات دور صغير تقوم به فى العلوم الإنسانية مثل: علم النفس، وعلم الاجتماع. لكن حتى الآن تبدو العواطف البشرية، والسلوك، والثقافة، والتاريخ، والحضارة ذاتها، بعيدة عن قبضة الصيغة الرياضية. (على الرغم من أن بعض الفلاسفة وعلماء الرياضة يعتقدون أنه فى يوم ما قد يكون هناك نوع من "الرياضيات اللينة" الجديدة والأكثر مرونة ــ التى قد تنجح فى أن تفعل ذلك).

#### الشيء المهتد Res Extensa

أخذ ديكارت بالأفكار الفيثاغورية والأفلاطونية التي تقول: إن العالم المرئى هو مجرد وهم يخفى وراءه الحقيقة الرياضية للأشياء. لذلك ليس ثمة شيء جديد، بصفة خاصة، في رأى ديكارت القائل بأننا لا يمكن أن تكون لدينا سوى معرفة بشيء ممتد Res Extensa (الطول، والعرض، والارتفاع للمادة التي تشغل مكاناً).



أما الخصائص مثل الصلابة واللون فهى نسبية، ولا يمكن قياسها، وهى إحساسات ذاتية تظهر فى العقول البشرية من الأشياء لكنها ليست حاضرة فيها بالفعل. ولذلك فالأشياء تمتلك «كيفيات أولية» يمكن الثقة فيها بالإضافة إلى «كيفيات ثانوية» أكثر عجباً وإرباكاً.

الكون عند ديكارت ملىء، بالفعل ، بالرموز والمعلومات الرياضية، والكشف عنها هو مهمة علماء الرياضة.



وهذه الرؤية الرياضية شجعت ديكارت ليصف الكون بأنه شيء واحد هائل مفرد يشغل مكاناً، وصورته العقلية المجردة هي صورة رمادية مملة ـ كما لو كان الكون قد تم اختراله إلى عقيدة رمادية متجانسة شاملة «ممندة».

لذلك فكل شيء موجود في هذا العمالم ، بالفعل، هو عند ديكارت "شيء ممتد"، أي مادة يمكن قياسها رياضياً ويعرفها الذهن البشري على وجه اليقين. ولقد نتجت فكرة ديكارت عن الذهن البشري من هذه الفكرة.



لقد اعتقد أن هذا هو بوضوح الوضع في كافة الوظائف الفزيقية اللاشعورية عندنا مثل التنفس، وطرفة المعين. ولقد أدى هذا الرأى بديكارت إلى اعتقاد غريب ومرعب يقول: إن الحيوانات لا وعى لها، وليست الأضوات التي تصدرها عند تشريحها وهي حية سوى تلك الأصوات التي يمكن أن تصدر عن الآلات عند تفكيكها. وليست صرخات الألم سوى أصوات آلية فحسب.

لقد كان ذلك هو الجانب المخيف من النشاط العقلى لديكارت. لقد نظر إلى جميع الحيوانات والأجسام البشرية على أنها مجرد آلات حيّة. ولهذا فقد كان يستمتع بتشريحها ليرى كيف «تعمل»، ولابد أنه بذلك قد أخاف بعض الجزارين في أمستردام الذين اعتاد أن يزور محلاتهم يومياً، ويأخذ إلى منزله أجزاء كبيرة من حيوانات مختلفة شم يقوم بتشريحها بعد ذلك.



ولقد كان يمتلك أيضاً كلباً كان يطلق عليه اسم «مسيوجرات» ولحسن الحظ تركه سليماً دون أن يُمس.

ولما كان ديكارت مهتماً بالآلات، فقد كان لديه ذات مرة آلة مصنوعة على شكل فتاة صغيرة تستطيع أن تصدر أصواتاً تشبه أصوات البشر، وتحرك أطرافها. وقد حمل هذه الدُّمية العجيبة إلى الخارج في صندوق على متن سفينة. لكن ربان السفينة كان لسوء الطالع فضولياً متشوقاً لمعرفة ما بداخل الصندوق، وربما ظن أن ديكارت قد اختطف طفلاً.



فألقى بها خارج السفينة مقتنعاً أن هذا الشيء المرعب لابد أن يكون من عمل الشيطان. وامتعض ديكارت كثيراً.

## شىء مفكر: ــ Res Cogitans

الشيء الوحيد الذي لم يكن يتناسب مع الصورة المادية التي رسمها ديكارت هو الموجود البشسرى - «الشيء المفكر» - أو «الجوهر المفكر». ولا يزال ديكارت يستخدم مصطلحات مثل «الجوهر» و«الماهية» التي استمدها من فلسفة العصر الوسيط. و«الجوهر» شيء فريد لا يعتمد في وجوده على شيء آخر. أما «الماهية» فهي ذلك العنصر الذي يجعل الشيء عضواً في فئة ما.



وقد تكون له خواص عرضية مثل الحجم ، لكن تلك ليست خاصية «أساسية» تجعله مثلثاً. وعلى ذلك فإن «ماهية» الذهن هي التفكير.

### الثنائية الديكارتية: ـ

وصل ديكارت إلى فكرة أن الموجودات البشرية مكونة من جوهرين هما العقول الواعية والأجسام المادية. ومن ثم فهناك في العالم نوعان من الجوهر: الذهن والمادة.

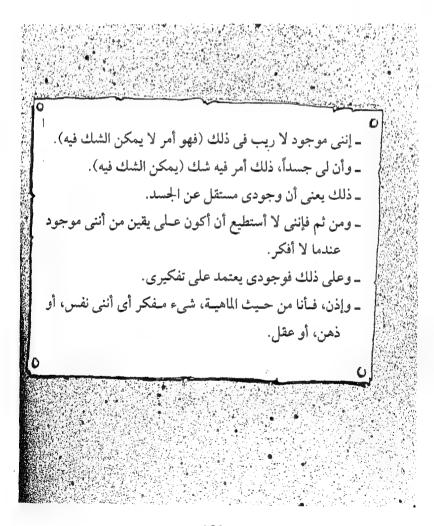


هذه الثنائية الديكارتية كانت أساسية لفلسفة ديكارت كلها. وهي تبدو صألوفة في العالم الغربي بسبب النظرية المسيحية التي تذهب إلى أن للموجودات البشرية «أنفسا». ولقد ظل ديكارت كاثوليكياً طوال حياته، واعتقد أنه يستطيع أن يزود نظرية الأنفس باحترام فلسفى. وحتى الأشخاص الذين ليس لديهم إيمان ديني قوى لا يزالون معجبين بهذه الصورة العاطفية والنفسية في تشكيل الموجودات البشرية. فالكثير منا يحب أن يعتقد بأن أنفسنا خالدة ولن تفني.

### الحجة الثنائبة: \_

لم تكن فكرة ديكارت عن النفس مسيحية أرثوذكسية تماماً فقد استخدم كلمات مثل «ذهن» و«نفس» و«عقل» على التبادل، وهي كلها تشير إلى شيء واحد، حتى وإنْ كانت لها مضامين مختلفة قليلاً (فكلمة النفس لا تدل دائماً عند مفكرى القرن السابع عشر على كائن خالد، على الرغم من أن ديكارت رأى أنها كذلك). فهو يحاول في التأمل الثاني أن يبرهن على القضية القائلة بأن الأنفس أو الأذهان تختلف اختلافاً تاماً عن الأجسام.

(فكلمة الجسم عند ديكارت تعنى شيئاً مادياً يشغل مكاناً وعلى ذلك فالجسم البشرى هو مجرد «جسم». وتسير حجته على النحو التالى تقريباً: \_



### الوجود المفكر: \_

تعريف الموجودات البشرية هو أنها موجودات كفكر، لا أن لها وجوداً مادياً.

من ذلك أعرف أنني جوهر ماهيت أو طبيعت كلها هي بساطة أنه يفكر، وأنه لا يحتاج إلى أي مكان، ولا يعتمم على أي شيء مادي كي يوجد. وبالتالي فهذا «الأنا» متميز تماماً عن الجسد.



إنها حمجة معمقدة وهي بالأحسرى لها نتائج ملذهلة. وإحدى هذه النتمائج أن وجودنا يعتمد تماماً على وعينا. وما إن نكف عن التفكير، فإننا عندئذ نختفي.



ومن ثم فإن ثنائية ديكارت تضيف وزناً جديداً إلى الفكرة المسيحية التقليمدية التي تقول: إن ذواتنا الحقة توجد على نحو ما مستقلة عن أجسادنا المادية.

## مشكلات مع الثنائية الديكارتية :-

من المؤكد \_ لكن ليس من المنطقي \_ اننا بسبب عجزنا عن المشك فإننا نفكر ، لكن إذا كنا نستطيع أن نشك في أن لنا أجساداً ، فان ذلك لا يسرهن على أن وجودنا منفصل عن أجسادنا ، لقد ذهب ديكارت إلى أنه إذا كان هناك شيء يمكن الشك فيه ، فلابد عندئذ أن نفترض أنه كاذب بدلاً من أن يكون غير مؤكد.



ولابد أن يكون ذلك أشبه بقولنا لما كنت أستطيع أن أشك في أن هناك حياة على الكواكب الأخرى، عندئذ فلا حياة على هذه الكواكب. إن ديكارت يستخدم فعل الشك كنوع من البرهان.

# حجة أخرى: ــ

وبعد ذلك، في التأمل السمادس يستخدم ديكارت حجمة أخرى للبرهنة على أن الموجودات البشرية تتألف من نوعين من الجوهر، يستخدم «قاعدة الوضوح والتميز» من جديد.



وهذه ليست حجة مقنعة، مرة أخرى: بسبب الضعف الداخلي والالتباس والغموض الموجود في «القاعدة» ذاتها.

## الموجودات البشرية واللغة :ــ

يعتقد ديكارت كذلك أن هناك دليلاً تجريبياً ما، على نظريته الثنائية، فالموجودات البشرية لا البشرية تكشف عن تميزها وتفردها بالطرق التي تستخدم فيها اللغة. فالموجودات البشرية لا تشبه الآلات المبرمجة لغوياً.



ربما قلنا في يومنا الراهن أن المرونة والإبداع الملغوي البشري «تخلو من المثير» لأنها نتيجة مباشرة للكيفية المجهزة بها أدمغتنا بفضل تطور تاريخي معقد. أما عند ديكارت فإن مرونة الاستجابات اللغوية البشرية كانت برهاناً آخر على وجود النفس الخالدة المفكرة.

# أدمغة أم أذهان ؟:ــ

إذن هل كان ديكارت على حق؟ وهل نحن أنفس خالدة؟ الوعي والتفكير عنده واضحان ومباشران، كما لو كانت أذهاننا دائماً شفافة ومعرضة للفحص. لكن ليس من الواضح على الإطلاق أن التفكير والوعي هما عمليتان غير جسديتين. إذ يقول معظم الفلاسفة وعلماء الأعصاب الآن أننا جميعاً نحتاج إلى أدمغة مادية حتى تقع هذه الأحداث.



وهذا بالفعل ما يجعل من المحتمل أن يكون التفكير شيئاً مادياً . عن طريق الدماغ أو المخ.

## نتائج تلف المخ أو الدماغ: ــ

يقول علماء الأعصاب الذين يقومون بإجراء تجارب على المرضى الذين يعانون من تلف في المخ: إنه ليس لديهم شك على الإطلاق في أن الأذهان التي تقوم بعملية التفكير هي ظواهر فسيولوجية.



وهذا يعني أن أي تلف في المخ يفسد عادة، وبقدر عظيم، عملياتنا الذهنية، فإذا توقف الجسد عن الوجود، فسوف يتوقف التفكير أيضاً. ولا يوافق ديكارت على ذلك. فهو يؤكد أن الذهن أو النفس سوف يستمر في أن يكون له أفكار تصورية مجردة بعد فناء الجسد المادي والدماغ (أو المخ)، مما يعني وجود نوع باهت من الحياة الآخرة.

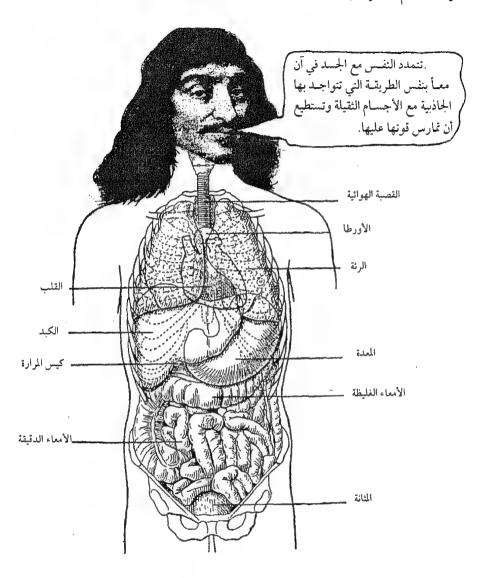
# التأثير المتبادل بين الذهن والجسيد : ــ

هناك مشكلة أخرى واضحة أمام الثنائية الديكارتية هي التأثير المتبادل بين الذهن والجسد، فإذا كانت الموجودات البشرية مؤلفة من جوهرين متميزين تماماً، فلا يمكن أن يكون هناك تأثير متبادل بينهما. لكن من الواضح تماماً أن الحدث الذهني أو النفسي كالاختيار مثلاً يمكن أن يتسبب في وقوع أحداث مادية (فإذا ما رغبت في قطعة من الكعك فإنك تمد يبدك لكي تتناولها). وكنذلك يمكن أن يتسبب الحدث المادي في وقوع أحداث نفسية أو ذهنية. (فإذا ما شعر جسدي بألم نتيجة شكة دبوس في ذراعي، فإن ذلك يظهر بقوة في ذهني).



كيف يمكن للأفكار أن تتدافع؟ ثم كيف يمكن للأحداث المادية مثل الآلام التي يعاني منها الجسد أن تؤثر في الذهن؟ وإذا لم يكن الذهن امتداداً (أي لا يوجد في زمان أو مكان على نحو ما توجد الأجسام) فأين يمكن أن يقع مثل هذا التأثير المتبادل؟.

لقد استسلم ديكارت في النهاية وبحكمة لهذه المشكلة. لكنه حاول في البداية أن يفسر كيف يتم التأثير المتبادل بين أذهاننا (أو أنفسنا) وبين أجسادنا المادية.



ولقد اعتقد ديكارت أن ذلك يفسر سبب إحساسنا بالألم من جرح غائر في اليد بطريقة فورية وقوية تماما. فنحن لا ندرك الألم البشري بطريقة فكرية عقلانية بعيدة عنا، على نحو ما «يدرك» ربان السفينة الثقب في جسد سفينته.

غير أن فكرة الامتداد المتساوي هذه لابد أن تكون خاطئة، إذا كان الذهن (أو النفس) غير ممتد ولا يوجد في زمان أو مكان. وفي النهاية ذهب ديكارت إلى أنه لابد أن يكون هناك جزء في المخ يتم فيه هذا التأثير المتبادل.



لكن حتى لو كان ذلك صحيحاً فإن تحديد المكان الذي يتم فيه التأثير المتبادل بين الجوانب الروحية والجسدية لا يفسر لنا كيف يحدث هذا التأثير المتبادل.

## رؤية العالم وسماعه: ــ

على الرغم من التزام ديكارت، في العادة، برأيه في الثنائية، فقد كان على استعداد لتعديلها بطرق شتى. لقد أصبحت مشكلة التأثير المتبادل بين النفس والجسد آكثر وضوحاً عندما فحص أنواعاً معينة من التجارب الذهنية، كالرؤية والسمع، التي ربما اعتمدت على وجود العالم الخارجي. فقد تخيل ديكارت أن النفس أشبه بشخص صغير «أو قزم» يخبر العالم بواسطة نوع معين من العمليات الداخلية تشبه مشاهدة شاشة سينما داخلية.



وذلك تفسير مربك للسمع والرؤية، وأنه لمن عجب أن نتحدث عن إدراك هذا العالم كما لو كان عملية مشابهة للكيفية التي نفكر بها عن الأفكار. والأكثر ارباكا أن ديكارت كثيراً ما يتحدث عن الأفكار كما لو كانت أشياء. ومثل هذا النوع من الحديث قد أدى بالفلاسفة التجريبين الإنجليز من أمثال جون لوك (٦٣٢ ـ ١٧٠٤) إلى متاهة فكرية ولغوية مستحيلة لعدة سنوات.



### الإدراك والتخيل: ـ

اعتمقد ديكارت أن التجارب الحسية مؤلفة من عمليات ذهنية ومادية معاً، فالشك والفهم عمليات الذهنية الأخرى كالإدراك والتخيل تعتمد على تجاربنا السابقة عن العالم.



# فخيالنا أكثر بطأ وأقل كفاية بسبب أنه يتضمن عمليات فزيقية عادية في المخ.



ولذلك كانت بعض الحالات الذهنية تعتمد على الجسد، لكن بعضها الآخر كالشك هي حالات «خالصة» أكثر ويمكن أن تبقى بعد وفاة الجسد.

### الاختبار يفسر الإحساسات: ــ

لم تكن فلسفة الروح عند ديكارت ثنائية على نحو بسيط وصارم. فبعض عمليات التفكير ذهنية على نحو خالص، وينتمي بعضها الآخر إلى نوع آخر هجين من الفريقية والذهنية. وفي النهاية أخذ ديكارت بنوع تجريبي مؤقت أكثر إتقاناً وهو وجهة نظر "اختبارية" عن العالم والبشر الذين يعيشون فيه. فإذا نظرنا إلى ضفدعة، عندئذ تحدث عمليات فزيقية معينة في العين وفي المعصب البصري وفي المخ. وسوف تخبرنا تجاربنا الحسية عن الضفدعة ما لونها، وما هي الأصوات التي تصدر عنها. وسوف يصدر ذهننا، عندئذ، أحكاماً عن شكلها، وحجمها، ووزنها.. وما إلى ذلك.



وتمر هذه الموجودات أيسضاً بتجارب حسية كالألم والجوع، والمصوت واللون وهي إحساسات تتألف من عناصر فزيقية \_ وذهنية في آن معاً.

في نموذج الثنائية المبكرة كمانت الحيوانات، والصخور، والأجسام البشربة أشياء خاصيتها الامتداد فحسب، غير أن الموجودات البشرية تمتلك الفكر أيضاً إلا أن إحساساتها تظل بلا تفسير. فيبدو أن الرأي الاختباري أكثر قبولاً.



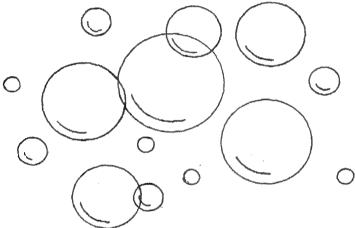
على الرغم من أن لوجهة النظر الاختبارية مشكلاتها، فإنها لا تبدو تفسيراً أكثر مرونة لما تكون عليه الموجودات البشرية بالفعل.



غير أن ديكارت لم يتابع أبداً وجهة النظر «الاختبارية» بأي قدر من الصرامة، فقد ظلت وجهة نظره الأساسية عنا هي النظرة الباردة المجردة لعقول تسكن أجساماً. ولما كنا موجودات بشرية، فإننا لسنا كذلك. بل نحن موجودات تشعر، وتتخيل وتجرب، فضلاً عن أنها تفكر وتوجد. ولا يزال «الأشخاص الديكارتيون» ليسوا - فيما يبدو - موجودات بشرية تماما بالنسبة لمعظمنا.

### فلسفة الروح: Philosophy of Mind

كانت النتائج التي وصل إليها ديكارت غريبة، فقد بدأ تقريباً يضع وحده فرعًا كاملاً من الفلسفة يعرف الآن بفلسفة الذهن أو فلسفة الروح. لكن الأذهان لا تزال مسألة محيرة، فنحن جميعاً نملك أذهانًا، رغم أن هناك قدراً من الشك حول الفترة التي نملك فيها هذه الأذهان. فلو فكرنا في الأذهان كما لو كانت أشياء مادية في العالم، عندئذ سنجد أن الكيفية التي توجد بها هذه الأذهان تمثل مشكلة كبيرة. لكن من الواضح أن الأذهان موجودة. والأذهان موجودة عند ديكارت بوصفها أنفساً، بطريقة غير ممتدة، وغير فزيقية. وهذا النوع من التفسير للأذهان عند الماديين مُحبِّط مخيب للآمال، وغير علمي وغيبي إلى أقصى حد.



فلسفة الروح موضوع معقد بحججها وبراهينها، ويمكن أن يكون فلاسفة الروح واحديين على وجه ثنائي، أو ماديين، أو من أصحاب نظرية النظاهرة المصاحبة أو نظرية المصادفات أو المناسبات، أو من أصحاب النظرية الوظيفية، أو السلوكيين، المعرفيين، أو حتى «ممن لا يُعرفون». والاتجاهات التي سار فيها هؤلاء الفلاسفة، وأنواع المشكلات التي ناقشوها ـ هي تقريباً نتيجة لاكتشاف ديكارت الأصلي: «للكوجيتو Cogito»، وأفكاره الخاصة عنه ـ والمجادلات المختلفة عن الذهن يمكن أن توصف بأنها ألاعيب يقوم بها في بعض الأحيان فلاسفة غريبو الأطوار، لكنهم يصلون إلى قلب المشكلة عن كيفية تصورنا نحن الموجودات البشرية لأنفسنا وكيف تلائم أنفسنا مع العالم من حولنا. وربما لم يقدم ديكارت إجابات مقنعة للمشكلات التي أثارها ـ لكنه بدأ فوضع جدول الأعمال.

### فتح باب النقد: ــ

نشر ديكارت كتاب "التأملات في الفلسفة الأولى باللغة اللاتينية عام ١٦٤١ وهو يظهرنا، كما بينا منذ قليل، على أن ديكارت انخرط في تأملات شخصية وخاصة يومياً، حول كيفية العنور على أساس مؤكد وموثوق به تماماً للمعرفة البشرية. "فالتأملات" هي كتاب تنسيري أكثر منه مذهبي. ولقد أصرَّ ديكارت على أنه ينبغي النظر إلى هذا الكتاب على أنه نص مفتوح ليشارك فيه القارئ.

«التأملات»

بقلم رينيه ديكارت هذا الكتاب سوف يغير مجرى حياتك!.



بروح الانفتاح هذه كان ديكارت يراسل عدداً كبيراً من معاصريه الذين كان لهم جميعاً وجهات نظر مختلفة عن الذهن البشري. ولقد نشر انتقاداتهم عن النظرية الثنائية وردوده عليها معاً في قسم من التأملات يُسمى «اعتراضات وردود».

الفلاسفة من أمثال «توماس هوبز» (۱۵۸۸ ـ ۱۹۷۹). وبيير جاسندي (۱۵۹۲ ـ ۱۹۷۹). ومارن مرسن (۱۵۹۸ ـ ۱۶۵۸) ـ نقدوا ديكارت لأسباب مختلفة، لكنه كان باستمرار على ثقة من أن أفكاره صحيحة.



### مشكلة النفس والبدن: ــ

لا تزال مشكلة الثنائية الديكارتية تكمن \_ فيما يبدو \_ في عالمن: عالم الذهن وعالم البدن \_ مختلفين أتم الاختلاف.



كيف يؤثر الذهن في المادة أو كيف تؤثر المادة في الذهن؟ لقد قدّم معظم الفلاسفة نظرياتهم الفريدة: الثنائية أو الواحدية للإجابة عن هذا السؤال. فلا شك أن مشكلة النفس والبدن شغلت أذهان فلاسفة القرن السابع عشر انشغالاً عظيماً جداً، فخرجوا بحلول مختلفة ومتنوعة تبدو، في العادة، أكثر لاهوتية منها فلسفية.



### بعض الإجابات العجيبة: \_

إحدى الإجابات البالغة الغرابة هي نظرية المصادفات أو المناسبات التي قال بها وأشاعها نيقولا مالبرانش (٦٣٨ ـ ١٧١٥) فقد فسر كيف يتم التأثير المتبادل بين الذهن والبدن ـ بساطة ـ بأن أنكر أنهما يفعلان ذلك.



الأفكار الذهنية والأفعال الفزيقية يتوافقان فحسب، لكن أحدهما لا يؤثر في الآخر.

الحل الذي قدمه اسبنوزا (١٦٣٢ ـ ١٦٧٧) هو على نفس الدرجة من الغرابة. فقد أقلع اسبنوزا عن فكرة «الجوهرين» عند ديكارت، وأخذ بالنظرة الواحدية، أو «الجوهر الواحد» فقال: بنظرية ذات الوجهين التي تؤكد أن الأحداث الذهنية والفيزيقية هي مجرد أوجه مختلفة لنفس الوجود الذي يتحول ليصبح الله.



وهذا هو السبب في أن الذهن والبدن يوجدان في حالة مستمرة من التنسيق والتساوي في الرتبة.

وقد عمد ج.ف. لينبتز (١٦٤٦ - ١٧١٦) إلى تعديل طفيف في فكرة مالبرانش فقال بنظرية تسمى أحياناً نظرية "التوازي السيكو- فزيقى" وشرحها على النحو التالي: تخيل أن هناك ساعتين مضبوطتين في تزامن واحد لتنبئنا بالوقت. ستبدو الساعتان كما لو أن إحداهما تؤثر في الأخرى لتنبيء بالوقت مع أن الساعتين منفصلتين تماماً. ونفس الشيء يصدق على الأذهان والأجسام التي تبدو دائماً مترابطة.



نظرية المصادفات أو المناسبات تأخذ بهذه الإجابة، لكنها فيما يبدو تعتمد على الله، بينما يذهب لينبتز إلى أن الله هو الذي يصنع التناغم والانسجام بينهما منذ اليوم الأول، ثم يكف عن التدخل.

أما نظرية الظاهرة المصاحبة فهي كذلك نسخة غريبة من الثنائية، فهي تذهب إلى أن التأثير يأخذ طريقاً واحداً فحسب، فالأحداث الفزيقية الموجودة في البدن تؤثر في الأحداث الذهنية، لكن الأحداث الذهنية لا تؤثر أبداً في الأحداث الفزيقية.



إن ذهني ليس سوى «ظاهرة مصاحبة» مناسبة وربما مريحة، وهي وجهة نظر غريبة، لأنها تعني أن الموجودات البشرية ليس لديها شيء اسمه الإرادة الحرة. وأن السبية يمكن أن تعمل في اتجاه واحد فحسب.

## كيف يتطور المخ إلى الذهن؟

منذ البداية الأولى، أصاب القلق كثير من العلماء والفلاسفة بشأن نموذج الذهن عند ديكارت بسبب افتراضاته الميتافيزيقية. فالموجودات البشرية كانت من الحيوانات الرئيسية التي تطورت عبر الزمان. ولقد وجد كثير من العلماء المحدثين أن من الصعب قبول فكرة أن الموجودات البشرية هي النوع الوحيد الذي يمتلك أذهانًا غير فزيقية أو أن هذه الكائنات الروحية العجيبة قد تطورت من بدايات فزيقية.



في استطاعتنا أن نؤكد أن جميع أشكال الحياة تمتلك أنفساً أو أذهاناً بدرجة ما، على الرغم من أنه يبدو من الصعب قبول ذلك لا سيما عندما ننظر إلى أشكال الحياة الدنيا مثل العنكبوت.



لقد شمهد القرن العشرون نجاحاً للعلم المادي فزعم أن كل شيء يمكن تفسيره من منظور الكائنات والقوى المادية. لكن المثير في الأمر أن الأذهان لم تُدرس بهذه الطريقة.



علماء الأعصاب سعداء عندما يتحدثون عن نقطة اشتباك الأعصاب في المخ، لكنهم يختلط عليهم الأمر بسبب الصعوبة عندما يحاولون تفسيس كيف تسبب الأفكار أفعالاً فزيقية.

### ما هو الوعي..؟

ينبغي أن يكون الوعي نفسه ظاهرة بيولوجية، لقد تطورنا كموجودات بهذه الخاصية. ومع ذلك فيبدو أن الأمر مختلف تماما بالنسبة لبعض عملياتنا الفزيقية الأخرى: كالنمو والهضم وهو مختلف بسبب ذاتيتها وتفردها.



ومع ذلك فيبدو من المحتمل أن عمليات المخ الفزيقي هي التي تتسبب في وجود الوعي، رغم أن «كيف» و«أين» يتم ذلك ما زال سراً غامضاً تماماً. كما أنه لا يتنضح تماماً لماذا تحتاج الموجودات البشرية إلى الوعي في المقام الأول. ويعتقد بمعض العلماء الآن أن العلم ربما كمان قادراً على تفسير الوعي إذا ما تحول إلى شيء مثل «نظرية المكمات» التي تنحل عندها قوانين السببية المألوفة.

## جوانب من الوعي : ــ

وعلى ذلك، فإن المكوجيت يعتبر مشكلة كبرى، فمن المؤكد أنه لا يبدو "واضحاً ومتميزاً" كما ظن ديكارت. والوعي عند كثير من الناس يشبه نوعاً من "النور الداخلي" الذي يحدد: "ما الذي أشبهه أو أكونه أنا". وهناك فيما يبدو سمات أخرى مثل: الوحدة، والقصدية، والقدرة الرئيسية، والسطحية، والرغبة في إدراك الشكل، والحاجة إلى الألفة. وعندما نكون واعيين فإننا نخبر كل شيء في نفس الوقت بطريقة موحدة.



للوعى عادة مضمون أو قصدية ـ فهو يتجه نحو شيء ما.



عندما ترفع عينك عن الكتاب وتنظر إلى الغرفة فإنك تدركها ككل لا على أنها أجزاء متفرقة من الأثاث والجدران، وتعرف ما الذي تنظر إليه، لأنك <u>تألف</u> أنواع الأشياء الموجودة كالمقاعد وورق الحائط الملصق..

## أدمغة لا أذهان : \_

وهكذا نجد أن الوعي متعدد في إنجازاته، \_ لكن أهو كيان ديكارتي غير مادي أم أنه شيء أرضي مادي؟ يرعم كثير من علماء الأعصاب أن جميع الأحداث الذهنية يمكن تفسيرها من منظور فزيقي.



لكن مهما كانت الصعوبة في أن يفعلوا ذلك. فهناك، بطريقة ما، كثرة من جوانب المشاعر البشرية، والمعتقدات والآلام، يبدو أنه لا يمكن تفسيرها بهذه الطريقة المختزلة. فالموجودات البشرية يبدو أنها ثنائية بطريقة لا هوادة فيها بالطرق التي يفكرون فيها في أنفسهم. وقد يزعم الماديون تفسير الذهن والتفكير، عندما يكون ما يحاولون تفسيره في الواقع هو أشياء غير مناسبة مثل خروج الوعي من الوجود.

#### السلوكيون: \_

الطريقة السلوكية للخروج من «مأزق الذهن» هي الإنكار الفعلي لوجود الذهن تماماً.



أن تكون حزيناً بمعني البكاء والنواح فهو ليس حدثاً ذهنياً خاصاً. فليس هناك «الإله في الآلية» (١٩٠١) على حد تعبير الفيلسوف السلوكي جلبرت رايل (١٩٠٠ ـ ١٩٧٦) فالسلوكيون يؤمنون أن تصور الموجودات البشرية على أنها «أنفس في أجساد» هو نوع من الخطأ الفاضح. تماماً مثلما نخلط بين «أيام الثلاثاء» و «المناضد».

<sup>(</sup>١) تعبيرمـأخوذ من المسرح اليوناني عندما كانت أحداث المسـرحية تتأزم فيهبط تمشـال لأحد الآلهة بحبل في سلّة لحل الموقف. وهو يعني ـ بصفة عامة ـ حل المشكلة بطريقة خرافية (المترجم).

# مشاكل أمام السلوكيين: \_

لكن لو صح هذا التفسير السلوكي للموجودات البشرية، فانه لن يكون هناك فرق أو اختلاف بين شخص حزين فعلاً وشخص آخر يتظاهر أنه حزين. والشخص المشلول الذي لا يستطيع أن يعبر عن سلوكه ربما لن تكون له حياة ذهنية. كما أن السلوكيين يتجاهلون أيضاً الكيف.. فما الذي نشعر به فعلاً في حالة ذهنية معينة؟



هذا أمر غير ممكن فحسب عند السلوكيين - لأن الاعتقاد والسلوك مترادفان. والنموذج السلوكي غير مقنع. فالشعور بالألم شيء لكن السلوك الذي نربطه بالألم هو شيء مختلف أتم الأختلاف.

# الفزيكاليون Physicalists

المفكر الفريكالي Physicalist هو المنطَّر الذي يوحّد بين الذهن والبدن في هوية واحدة ويؤمن أن الأحداث الذهنية والأحداث الفزيقية شيء واحد. فإذا فكرنا في ديكارت وهو يزرع الخضروات فإن ذلك ليس أكثر من حالة جزئية معينة من حالات المخ. والقول بأن «الذهن» و «المنح» مختلفان والحديث عنهما بطريقة مختلفة يشبه بالأحرى شخصاً يتحدث عن «البرق» و «تفريغ الشحنات الكهربية» معتقداً أنهما شيئان مختلفان في حين أنهما شيء واحد.

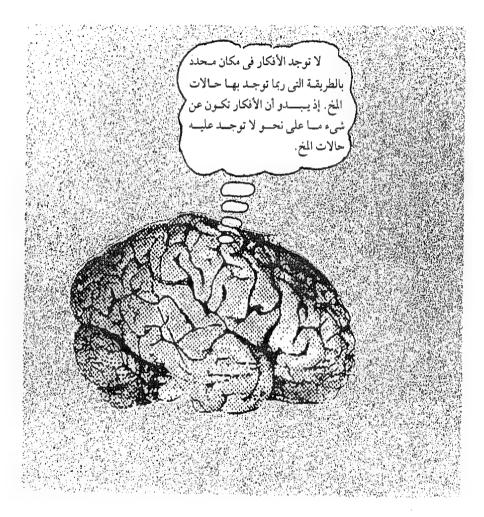


يستطيع عمالم الأعصاب، من حيث المبدأ أن يزودنما في النهاية بتفسير لحالة المخ وأنا أفكر في ديكارت وهو يأكل الجزر بوصفه «نشاطاً يحدث في القطاع رقم B ١٣٧٤ من المخ.

<sup>(</sup>١) هم المفكرون الذين يقولون بتسلط القوى الجسدية على العقلية (المترجم).

#### مشكلات: \_

المشكلة التي تقف أمام هذا التفسير تكمن في تعبير "من حيث المبدأ" فعلماء الأعصاب حتى الآن لم يقتربوا في أي مكان من هذا النوع من المعرفة التفصيلية التي تحدد أين تقع الأفكار في المخ. ورغم ذلك فإننا جميعاً كأفراد لدينا اتصال واضح ومباشر بأفكارنا الخاصة، فالأفكار والمخ عمليات لا تبدو أنها من نوع الأشياء على الإطلاق.



والأفكار الفردية كذلك لا يبدو أنها تقبل القسمة، أو يمكن أن تقاس بالطريقة التي ربما تكون عليها حالات المخ بوصفها ظواهر فزيقية.

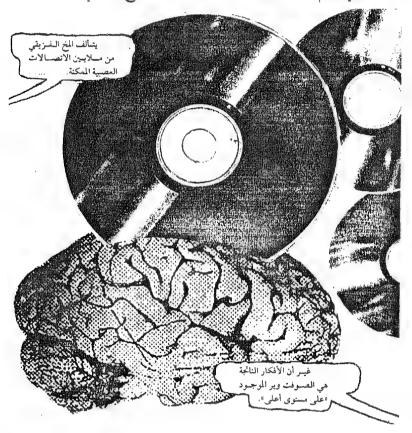
عندما نخبر مشاعرنا الخاصة كالألم والرغبة (تلك الكيفيات مرة أخرى) نجد أنها فريدة بالنسبة لنا.



تحاول نظرية الهوية الرمزية أن تدور حول بعض هذه المشكلات بأن تذهب إلى أن الأفكار الفردية يمكن أن تكون رمزية (أمثلة فردية) من نوع (الأنواع التي تتحد مع حالات المخ في هوية واحدة). وهذا يعني أن الموجودات البشرية المتحدة اتحاداً شاملاً يمكن أن يكون لها أدمغة متحدة بوجد بها حالات المخ المتحدة. ومع ذلك فلديها أفكار مختلفة اختلافاً مطلقاً. ولو كانت تلك هي الحال عندئذ تظل العلاقة بين الفزيقي والذهني غامضة ومحيّرة تماماً.

### النظرية الوظيفية : ـ

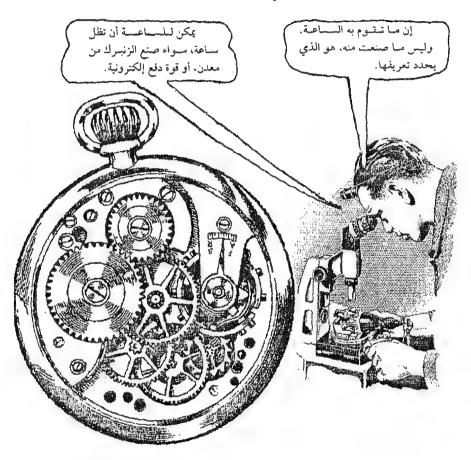
النظرية الوظيفية هي أحدث محاولة للإجابة عن المأزق الذي تعبر عنه الأسئلة الآتية: ما هو الوعي؟ وما هي الأفكار؟ وكيف يمكن تفسيرها؟ ولقد استثمرت النظرية الوظيفية مماثلة مألوفة الآن في أجهزة الكومبيور: فذهب إلى أن الأفكار البشرية تشبه «الصوفت وير Software» الذي يقوم به «الهارد وير» Hard ware ـ أو المخ البشري (١).



إن "الصوفت وير" الذهني هو الأمر الحاسم وليس نشاط المخ الفزيقي، والأفكار التي تشبه الصوفت وير ليس لها محل مكاني فإذا تساءلت أين توجد الأفكار، فذلك يشبه تساؤلك: أين توجد موسيقى "القداس" لموتسارت.

<sup>(</sup>١) تعبيرات مستمدة من عالم الكومبيتور: «فالصوفت وير» هو البرامج المعدّة للاستخدام، أما «الهارد وير» فهي أدوات الجهاز نفسه، الأولى تشبه «الأفكار» والثانية تشبه «المخ». (المترجم).

ولا يزال أتباع النظرية الوظيفية ماديون، وإنْ كانوا يوسعون ما يُنظر إليه عادة على أنه «مادي» أو «فزيقي» بأن يضعوا مكانه «يني» أو «انساقًا»، بدلاً من المادة. ويشددون على أن كلمة «يوجد» لا تعني بالضرورة نفس ما تعنيه كلمات «المرئي» أو «الملموس». فالإفكار والوعي توجد على نوع من المستوى الأعلى والأكثر تصورية. تماماً مثلما يوجد برنامج «الصوفت وير». والحالات الذهنية هي «ذهنية» بسبب علاقاتها السببية.



ويصدق الشيء نفسه على الأفكار والوعي؛ فهما معاً موجودات في المخ البشري. لكنهما يستطيعان أن يوجدان بالمثل - وعلى نحو جيد - عن طريق بعض الأنواع الأخرى من الوجود الغريب، أو الآلة المتقنة المجهزة بالنسبة لنا تجهيزاً مختلفاً أتم الاختلاف أن "الصوفت وير" وليس "الهارد وير" هو الذي يحدد الأفكار.

#### مشكلات : ـ

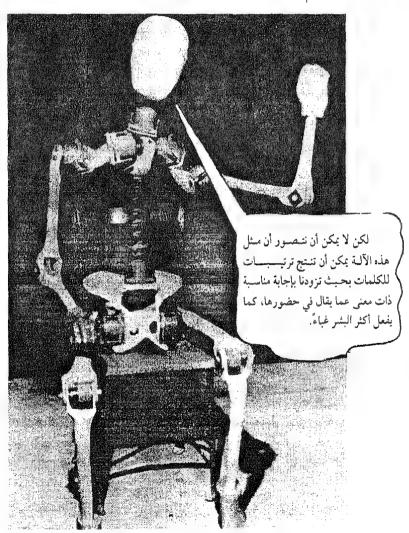
ويبدو ذلك كله معقولاً تماماً، لكن في نهاية الأمر. لا يزال أتباع النظرية الوظيفية يؤكدون أن شيئاً ما يشبه الاعتقاد البشري هو الذي يرتد في النهاية ويختزل إلى حزمة من الأعصاب المتقدة التي تحدث النوع الصحيح من العلاقات السببية. أن الحالات الذهنية هي حالات فزيقية.



هذه المحاولة للدفع معاني «المادي» و«الفريقي» إلى أقصاها هي أن أحدث محاولة للهروب من صوفية الثنائية وأسرارها، ومن المشكلات الواضحة للمذهب السلوكي، والمذهب الفزيقي.

#### البشر والكومبيوتر: ــ

أثارت النظرية الوظيفية أيضاً مسألة ما إذا كان الكومبيوتر يستطيع حقاً أن يفكر ويشعر أيضاً. فإذا كان برنامج «الصوفت وير» هو الذي ينتج الوعي أو الشعور وإذا ما كانت طبيعة «الهارد وير» الفزيقي المتضمنة غير مناسبة، إذن ربما استطاع الكومبيوتر في النهاية أن يصبح واعياً. لقد كانت فكرة إمكان تفكير الآلات فكرة اهتم بها ديكارت. فقد كان يعتقد أنه ربما كان من الممكن صنع آلة ذاتية الحركة تشبه البشر، ويبدو، على السطح، أنها تفكر وتستخدم لغة تشبه لغتنا.





# هل يمكن للكمبيوتر أن يفهم ؟

يبدو أن ديكارت قد توقع العديد من المناقشات الدائرة في القرن العشرين حول الذكاء الصناعي. ومن المحتمل أنه كان سيوافق الفيلسوف «جون سيرك» (ولد عام ١٩٣٢) الذي ذهب إلى أن الكمبيوتر يستطيع التعامل مع المعلومات والبيانات بكفاءة عالية، لكنه لن يستطيع أن يفهم قط بالطريقة التي تقوم بها الموجودات البشرية.



إذا نظرنا من الخارج فيبدو كما لو أن الرجل فهم اللغة الصينية، لكنّه في الواقع لم يفهمها.



وكذلك الكمبيوتر يبدو كما لو أنه يفهم الأفكار والخواطر، لكنه لا يفعل ذلك فى الواقع. وعلى ذلك فعلى الرغم من أن التشبيه بالكمبيوتر والنظرية الوظيفية يمكن أن يزودنا بطرق جديدة للهروب من مأزق الثنائية، فإنهما لا يزالان لا ينبئان بالقصة الكاملة عن الذهن أو الأفكار، وكيف يمكن أن ترتبط بالمخ الفزيقي.



من المؤكد أن الاعتقاد يبدو غريباً ، بأن الآلة ، حتى ولو كانت مجهزة تجهيزاً بارعاً بمجموعة من الدوائر الكهربية يمكن أن تمر بتجربة الألم من داخلها ، وبطريقة عميقة ومزعجة ، بالطريقة التى نمر بها نحن الموجودات البشرية . فالموجودات البشرية تختلف عن كل شيء آخر في العالم ، بالضبط بسبب منظورها للشخص الأول.

إننا جزء من العالم الفزيقي لكن ربما لم يكن من الممكن أن نرتد إليسه كنوع من منظور «الشمخص

تبدو ظواهر الوعى والتفكير فى الوقت الراهن تجاوز إدراك كل من الفلاسفة والعلماء معاً. وكثيراً ما تبدو النظريات الحديثة عن الذهن تشبه أكثر محاولات لتجنبها بوصفها مشكلات، وربما لأنها لا يمكن حلها على الإطلاق. وربما كان ديكارت هو الذى يضحك الضحكة الأخيرة. ويبقى الكوجيتو عنده على نفس القدر من الغموض الذى كان عليه.

#### المسادئ: -

فى عام ١٦٤٣ بدأ ديكارت مراسلاته مع الأميرة إليزابيث أميرة بوهيميا التى كانت هى نفسها تعيش فى المنفى فى هولنده. وكانت فتاة فى الرابعة والعشرين من عمرها على درجة عالية من الذكاء، أثارت ديكارت بالكثير من الأسئلة المزعجة حول رأيها فى العلاقة بين الذهن والبدن، والعقل، والعواطف، والأخلاق.

وفى عام ١٦٤٤ نشر ديكارت آخر كتبه العظيمة وهو كتابه «مبادئ الفلسفة» وفيه قدم تفسيرات للميتافيزيقا، وعلم الطبيعة، والكون الفزيقي.



لقد رفض ديكارت بقوة كثيراً من نظرية أرسطو الغائية (التي افترض فيها أن لكل شيء علّة غائية من وجوده) كما أنه ذهب أيضاً إلى أن الأرض هي التي تدور حول الشمس، وليس العكس.

#### التقاعد: \_\_

قام ديكارت بعد ذلك بالإشراف على ترجمة كتابيه "التأملات" و "المبادئ" من الأصل اللاتيني. (كانت اللغة اللاتينية لا تزال هي اللغة المستخدمة بصفة عامة في الدراسات الأكاديمية في جميع أنحاء أوربا). وقضى البقية الباقية من حياته في الريف الهولندي، يأكل الخضروات من حديقته الخاصة ويراسل أصدقاءه.



فى عام ١٦٤٨ زار باحث شاب يدعى «فرانز بيرمان» المفيلسوف الذى كان فى الثانية والخمسين من عمره، ودوَّن فى تقرير جميع محادثاته مع ديكارت.



وفي عام ١٦٤٩ كتب ديكارت آخر كتبه «رسالة في انفعالات النفس» وهو كتاب عن «الأخلاق، والحياة الصالحة».

## ديكارت والأخلاق: ــ

مما يدعو إلى الدهشة أنه لم يكن لدى ديكارت ما يقوله في مؤلفاته الفلسفية إلا أقل القليل عن الأخلاق والسياسة، وربما كان حكيماً في ذلك. لكنه كان مهتماً بنوع من الحياة نحتاج إليها لتقودنا إذا ما أردنا العيش في سعادة وهناء. لقد كان مؤمناً عظيماً بالعلم الذي كان يعتقد أنه سيفيد البشر على المدى البعيد بأن يمكنهم من الحياة في صحة أفضل وحياة أطول.



فى كتابه «رسالة فى انفعالات النفس» أكد ديكارت أن الانفعالات والعواطف كالحب، والرغبة، والكراهية والفرح.. هى خبرات تنشأ فى النفس، لكن يسببها البدن.

وهذا يعنى أننا لابد أن ندرب أنفسنا على قهر هذه الأحداث الفسيولوجية بممارسة قوة الإرادة عندنا، فإن استطعنا أن نفعل ذلك عندئذ لن تكون حياتنا مضطربة أبداً وسوف تزداد معارفنا بسرعة.



ويبدو الأمر كسولاً غبياً تماماً، وربما كانت نظرة مسرفة في تضاؤلها عن طبيعة الموجودات البشرية، وعما يستطيعون إنجازه. وفي القرون التي انقصت منذ أن أخذ ديكارت يفكر، كانت الموجودات البشرية، فيما يبدو، عاجزة عن السيطرة على انفعالاتها الطاغية الهدامة. وفضلاً عن ذلك فقد استخدموا العقل والعلم قدر استطاعتهم لخدمة هذه الانفعالات المدمرة بدلاً من السيطرة عليها.

## دعوة إلى الجلترا: ــ

كان ديكارت على وشك القيام برحلة إلى انجلترا عام ١٦٤٠ بدعوة من "سير تشارلز كافنديش". وتقول إحدى الروايات: إنه قام برحلة قصيرة عام ١٦٤١ لكن ذلك غير صحيح فيما يبدو. بل يبدو أنه طرح تماماً فكرة زيادة انجلترا.



#### دعوة إلى السويد : ــ

ظل ديكارت يراسل «كريستيانا» ملكة السويد لعدة سنوات. وفي عام ١٦٤٩ قَبِل دعوتها - ربما من باب الراحة - ليكون معلمها الخاص في الفلسفة. وكانت الملكة كريستيانا سيدة مثقفة غريبة الأطوار.



كانت أيضاً عمتازة في ركوب الخيل، وتتحدث ست لغات، لها صوت رجال إلى حد ما، كما كانت تدرس ست ساعات، على الأقل كل يوم.

# الرجال الفرنسيون يرقصون جميعاً : ــ

سألته الملكة بعد وصوله مباشرة تقريباً أن يرقص رقصة الباليه! لكن ديكارت رفض بإصرار.



# دروس في الخامسة صباحاً:

كسان لديكارت تحسفظات على الذهاب إلى بلاد «تعج بالدبسة، والصخور، والثلوج» (1).



كان شتاء قارس البرودة، وكان على ديكارت أن يكسر عاداته التي اتبعها طوال حياته، واضطر إلى السير إلى القصر كل صباح في جنح الظلام.

<sup>(</sup>١) وردت هذه العبارة في إحدى رسائله ـ قارن د. عثمان أمين «ديكارت» ص ٦٤ من الطبعة السابعة مكتبة الأنجلو عام ١٩٧٦ (المترجم).



كانت النتيجة أنه أصيب بالتهاب رئوى وتوفى عام ١٦٥٠ بعد أشهر قليلة من وصوله إلى السويد. وكانت آخر كلمات ذكرها الفيلسوف قبل وفاته "تلك نفسى" وينبغى عليها أن تغادرنى الآن!". وبعد ثلاثة عشر عاما من وفاته أدانت الكنيسة الكاثوليكية الرومانية مؤلفاته ووضعتها على قائمة الكتب الممنوعة.

كان قليل الاهتمام بالمال «وكان أكثر اهتماماً بفهم المعادن وتفسيرها، أكثر من جمعها وتكديسها» فيما يقول بيليه. وعندما توفي كان فقيراً نسبياً.

<sup>(</sup>١) ويقول المؤرخون: إن الفيلسوف تقبل الموت في بساطة. وثقة بالله، ومن غير أسف و لا جزع». (المترجم).

بقيت رسائل ديكارت بعد وفاته، ذلك لأنه أخذ معظمها معه إلى السويد وبعد دفنه عادت فى قارب إلى باريس، إلا أن القارب غرق قبل أن يصل إلى غايته، فظلت مئات من رسائل ديكارت ترقد تحت الماء لمدة ثلاثة أيام.

his made me reality the there must be a general Science... and that this science should be termed "univeral mathematics. ried this too The are aste reditate scrimbly me, specause, god

ولحسن الطالع أعيد إصلاح معظم هذه الرسائل بعد تجفيفها ووجد أنها لا تزال صالحة، على الرغم مما فيها من غموض وتشوش.

#### تراث دیکارت: ـ

كثيراً ما يلقب ديكارت بأبى الفلسفة الحديثة لأسباب وجيهة جداً. فسوف تظل الأسئلة التي طرحها مهمة ومثيرة طالما كانت هناك موجودات تفكر في وجودها.



لقد ساعد ديكارت في إنتاج عصرنا الحاضر، بطرقه الجديدة في التفكير عن المعرفة بحيث حل محل السحر والتصوف، الأنظمة العلمية والتكنولوجية في التفكير والتحكم.

<sup>(</sup>١) ستفن هو كنح S. Howking (١٩٤٢) عالم طبيعة إنجليزي أدت بحوثه في مجال الجاذبية إلى نظرية الكوانتم في الجاذبية وإلى تفسير الثقوب السوداء التي لم تستطع نظرية النسبية تفسيرها. وقد أصدر عام ١٩٨٨ كتاباً بعنوان «تاريخ موجز للزمان» (المترجم).

أصبح العلم بعد ديكارت أكثر نسقية، وأصبح هناك اتفاق عام على مضمونه ومناهجه. ومن ثم فقد كان ديكارت \_ إلى حد ما \_ مسئولاً عن هذه الطرق الجديدة، نسبياً، في التفكير، التي نسميها الآن بالطرق «العلمية» التي انبعثت بالتدريج في القرن السابع عشر، وأسهمت في جعل العالم الذي نعيش فيه اليوم على ما هو عليه الآن.



وعلى الرغم من أن الكون عند ديكارت كون مادى، جاف، وهندسى، فقد بقينا نحن أنفسنا موجودات روحية غير مادية.

#### الفرد المفكر: \_

من المرجح أن تظل الصورة الباقية لديكارت هي على الدوام صورة ذلك الشاب الذي يجلس في غرفته الدافئة وهو يكتب ليكشف جسداً جديداً للمعرفة عن طريق التفكير في أفكاره الخاصة.



يبدو ذلك معقولاً إلى أقصى حد. إلا أن معظم الفلاسفة المعاصرين الآن يعتقدون أن مشروعه العظيم كان معيباً عيوباً أساسية.

#### الذهن في عصر ما بعد الحداثة : ــ

لا يتقبل الكثير من الفلاسفة وعلماء النفس الآن النموذج الذي قدمه ديكارت عن الذهن بوصفه شيئاً «شفافاً»، ومن ثم فهو قابل للفحص عن طريقنا.

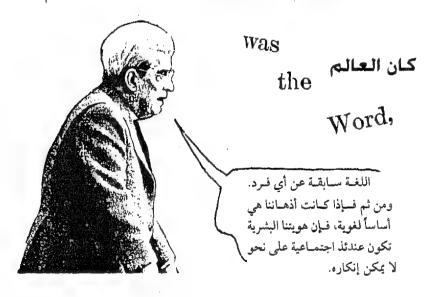


نحن حيوانات اجتماعية، ونحن نفكر بلغة عامة مشتركة، وهذا أمر يسهل نسيانه عندما نجلس لنفكر في عزلة.

ولقد أنفق الفيلسوف «لودفيج فتجنشينني (١٨٨٩ ـ ١٩٥١) الكثير من الوقت في إزالة هذا النموذج الديكارتي عن طريق بيان



بعض علماء التحليل النفسي في عصر ما بعد الحداثة من أمثال جان لاكان (١٨٠١ ـ ١٩٨١) يعتقدون أن إيماننا المشترك بذات فردية خاصة قد يكون هو نفسه وهم.



من الصعوبة بمكان الجلوس والتفكير في أفكار خاصة أكثر مما اعتقد ديكارت. وليس من الواضح تماماً «مَنْ» هو ذلك الذي يمتلك هذه الأفكار.



ربما كانت محاولة تقديم تفسير للوعى هى نفسها مهمة مستحيلة استحالة حل مشكلة ما الذي كان موجوداً قبل أن يُخلق «الانفجار الهائل» الكون.

## كيف نفكر فعلاً؟

تفسير ديكارت لمعنى التفكير والإدراك هو أيضاً تفسير إشكالى، فهذا التفسير من حيث الأساس تحصيل حاصل. فقد نسب الظواهر السيكولوچية التى يبحث عنها فى المقام الأول إلى «قزم» داخلى أو رجل صغير، وهكذا نجد أنه لم يتم تفسير شىء فى حقيقة الأمر.



ويؤكد معظم علماء النفس أن خبرتنا بالعالم هي فورية ومباشرة أكثر مما يفترض هذا النموذج. وهم يشددون كذلك على كيف أن الإدراك نشط وخلاق ـ فالإدراك يشبه أكثر المنح الذي يكتب قصة على نحو فورى أكثر منه برجل صغير (قزم) يذهب إلى السينما!.

#### المعرفة واليقين :ــ

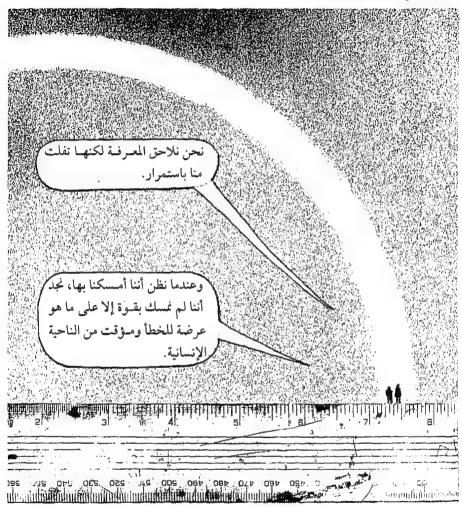
مشروع ديكارت في إقامة جسد نسقى جديد للمعرفة العلمية اليقينية مستمد من الأفكار الخاصة ويعبر عنه في صورة رياضية يبدو أيضاً مشروعاً وهمياً.



يدرك علماء القرن العشرون، في العادة، أن عملهم لابد أن يُنظر إليه باستمرار على أنه احتمال تخميني فقط، وأنه لا يوجد شيء اسمه الحقيقة العلمية المؤكدة التي اعتقد ديكارت أن الذهن يستطيع الوصول إليها.

#### في عصر ما بعد الحداثة : ــ

هناك فلاسفة معاصرون آخرون من أمثال «بول فيربنت (١٩٢٤ ـ ١٩٩٤) وميشيل فولكو (١٩٩٦ ـ ١٩٨٤)، يشددون على أن المعرفة العلمية هي ظاهرة سياسية وثقافية، كغيرها من الظواهر الأخرى.



لهذا فربما كان ديكارت على خطأ عندما اعتقد أننا نستطيع تماماً أن نكتسب معرفة علمية مؤكدة ومضمونة.



الشك الكلى الشامل ينبع في عصر ما بعد الحداثة من شيطان جديد خفى أو غير مرئى تماماً ـ أما ضياع الإيمان بقدرة اللغة على التعبير عن أى شيء غير ذاتها، فتلك قصة أخرى..

niversal scepticism that is postmodernism sterple demon altogether – the loss of faith in the attoanything other than itself. But that's another im that is postmodernism ther – the loss of faith in than itself. But that's artificial is a loss of the loss of faith in than itself. But that's artificial is a loss of the loss of the



## قراءات أبعد

واحدة من أفضل سمات فلسفة ديكارت هي إمكان قراءة أعماله الفلسفية الرئيسية مرة أخرى \_ وهو أمر يندر أن يقال عن كثير من الأعمال الفلسفية في القرن العشرين. فأسلوبه، و اضح ومشرق وحى. وهو يشجع القارئ ليشاركه في أعمال ذهنه النشط للغاية، وهو يعرض فلسفته كما لو كانت سيرة ذاتية ومغامرات عقلية شخصية لا بوصفها بحوثا أكاديمية. ومن ثم فإن قراءة هذا الفيلسوف، وكذلك قراءة نقاده، هو تجربة مثيرة لها قيمتها.

هناك مختارات جيدة من أعمال ديكارت توجد في كتاب «المؤلفات الفلسفية لديكارت التي نشرها Neslon University Anscombe & Geach الطبعة لينة الغلاف عام ١٩٧٠). وهي تشمل: \_

- ـ مقال عن المنهج.
- التأملات في الفلسفة الأولى.
- مع «اعتراضات وردود» ورسائل متنوعة مع ملخصات من أعماله الأخرى.

وهناك ترجمة لمؤلفات ديكارت استخدمها كاتب هذه السطور في مجلدين بعنوان «الأعمال الفلسفية لديكارت ترجمة Cottinghan (مطبعة جامعة كمبردج عام ١٩٨٥).

من المحتمل أن يكون أفضل مدخل لفلسفة ديكارت هو كتاب «ديكارت» بقلم جون جوت جوت بعد المحتمل أن يكون أفضل مدخل لفلسفة ديكارت هو كتاب العقلى Rationalism عام ١٩٨٦) وكذلك كتابه عن المذهب العقلى Paladin Granda)

وهناك كثير من المؤلفات النقدية الأخرى المفيدة عن ديكارت

هناك الكثبر من الكتب عن فلسفة الرياضيات، وإليك بعضها:

John D. Barrow, Pi in the Sky (Clarendon Press, 1992).
Carl Boyer, A History of Mathematics (Wiley, 1995).
Davis and Hersh, The Mathematical Experience (Penguin, 1983), and Descartes' Dream (Penguin, 1988).
Robert Osserman, Poetry of the Universe (Weidenfeld, 1995).
Ian Stewart, Nature's Numbers (Weidenfeld & Nicholson, 1995).

كما أن هناك كتثيرًا من الكتب عن الوعى وفلسفة الروح، فيما يلى بعض هذه الكتب الحديثة : \_

Consciousness and the Philosophy of Mind books are Published in alarming numbers. Here are a few recent ones.

Francis Crick, The Astonishing Hypothesis: The Scientific Search for The Soul (Simon & Schuster, 1994).

Daniel C. Dennet, Kinds of Minds: Towards an Understanding of Consciousness (Weidenfeld & Ncholson, 1996).

Owen Flanagan, Consciousness Reconsidered (MIT, 1995).

Richard Gregory (ed.) The Oxford Companion to the Mind (Oxford University Press, 1987).

David Hodgson, The Mind Matters: Consciousness and Choice in a Quantum World (Oxford University Press, 1995).

Darryl Reaney, Music of the Mnd: An Adventure into Consciousness (Souvenir, 1995).

The Philosophy of Science is a daunting subject, but there are two excellent introductory books on the subject.

A.F. Chalmers, What is this thing called Science? (Open University Press, 1980).

Anthony O'Hear, An Introduction to the Philosophy of Science (Oxford University Press 1990).

And for the doubters: Christopher Hookway, **Scepticism** (Routledge, 1990).

# كُتب للمترجم :

### أولا: التأليف:

- ١ ـ "المنهج الجدلى عند هيجل" طبعة أولى دار المعارف بمصر عام ١٩٦٩ ـ طبعة ثانية وثالثة
   دار التنوير ببيروت ١٩٩٣ (العدد الشانى من المكتبة الهيجلية) طبعة خامسة مكتبة
   مدبولى عام ١٩٩٦.
- ٢ ـ "مدخل إلى الفلسفة" طبعة أولى دار الثقافة بالقاهرة عام ١٩٧٢ ـ طبعة خامسة ١٩٨٢
   ـ طبعة سادسة مؤسسة دار الكتب بالكويت عام ١٩٩٣.
- ٣ ـ "كيركجور: رائد الوجودية" المجلد الأؤل (حياته وأعماله) طبعة أولى دار الثقافة
   ١٩٨٢ ـ طبعة ثانية دار التنوير بيروت ١٩٨٢ (المعدد الثاني من سلسلة الفكر المعاصر).
- ٤ ـ "دراسات هيجلية" طبعة أولى دار الثقافة للنشر والتوزيع.عام ١٩٨٤ ـ طبعة ثانية دار
   التنوير بيروت عام ١٩٩٣ (سلسلة المكتبة الهيجلية).
- توماس هوبز: فيلسوف العقلانية "طبعة أولى دار الثقافة للنشر والتوزيع عام ١٩٨٤ طبعة ثانية دار التنوير بيروت عام ١٩٨٥ طبعة ثالثة عام ١٩٩٣.
- ٦ "تطور الجدل بعد هيجل" المجلد الأؤل " جدل الفكر" دار التنوير عام ١٩٨٥ طبعة ثانية عام ١٩٩٥ (العدد ٨ من سلسلة المكتبة الهيجلية) طبعة ثالثة مكتبة مدبولي عام ١٩٩٦.
- ٧ ـ "تطور الجدل بعد هيجل" المجلد الثانى "جدل الطبيعة " دار التنوير بيروت عام ١٩٨٥ ـ طبعة ثالثة مكتبة طبعة ثالثة مكتبة مكتبة مدبولى ١٩٩٦.
- ٨ ـ "تطور الجدل بعد هيجل" المجلد الثانى "جدل الطبيعة " دار التنوير بيروت عام ١٩٨٥ طبعة ثالثة مكتبة طبعة ثانية عام ١٩٩٣ (العدد ١٠ من سلسلة المكتبة الهيجلية) ـ طبعة ثالثة مكتبة مدبولى ١٩٩٦.
- ٩ ـ "دراسات في الفلسفة السياسية عند هيجل" طبعة أولى دار الثقافة بالقاهرة ـ طبعة ثانية
   دار التنوير بيروت عام ١٩٩٣ . مكتبة مدبولي عام ١٩٩٦.

- ١٠ "كيركـجور: رائد الوجودية" المجلد الثانى "فلسفـته" طبعة أولى دار الثقـافة بالقاهرة
   عام ١٩٨٦ ـ طبعة ثانية دار التنوير بيروت عام ١٩٩٣.
- ١١ ـ "أفلاطون .. والمرأة" طبعة أولى حوليات كلية الآداب جامعة الكويت عام ١٩٩٢ ـ طبعة ثانية مكتبة مدبولي ١٩٩٦ (سلسلة الفيلسوف والمرأة).
  - ١٢ ـ "رحلة في فكر زكى نجيب محمود" مكتبة مدبولي ١٩٩٨.
- ١٣ ـ "الطاغية : دراسة فلسفية لصور من الاستبداد السياسي" سلسلة عالم المعرفة فبراير
   عام ١٩٩٤. طبعة ثالثة مكتبة مدبولي عام ١٩٩٦.
  - ١٤ ـ "معجم ديانات وأساطير العالم" (أربع مجلدات) مكتبة مدبولي بالقاهرة.
    - ١٥ ـ " مدخل إلى الميتافيزيقا" مكتبة مدبولي عام ١٩٩٩.
    - ١٦ ـ "توماس هوبز: فيلسوف العقلانية" مكتبة مدبولي عام ١٩٩٩.

### ثانيًا؛ بحوث ودراسات؛

- ١ ـ "المقولات بين أرسطو وكانط وهيجل" .. دراسة بحوليات كلية التربية يجامعة الفتح بليبيا عام ١٩٧٦.
- ٢ ـ "مفهوم التهكم عند كيركجور" دراسة بحوليات كلية الآداب ـ جامعة الكويت عدد رقم ١٩ عام ١٩٨٣.
  - ٣ ـ "الهيجلية" .. دراسة للموسوعة الفلسفية (المجلد الثاني) معهد الإنماء العربي بيروت.
- ٤ ـ "الهيجلية الجديدة" .. دراسة للموسوعة الفلسفية (المجلد الثاني) معهد الإنماء العربي بيروت.
- الفلسفة الثنائية عند زكى نجيب محمود" عالم الفكر بالكويت (مجلد عشرون) العدد الرابع يناير عام ١٩٩٠.
  - ٦ "مسيرة الديمقراطية: رؤية فلسفية" مجلة عالم الفكر بالكويت يناير عام ١٩٩٤.
    - ٧ ـ "هيباشيا: فيلسوفة الإسكندرية" مجلة عالم الفكر بالكويت.
- ٨ "زكى نجيب محمود في جامعة الكويت" مجلة عالم الفكر بالكويت، يناير عام ١٩٩٩.

#### ثالثًا: الترجمة:

١ - "الجبر الذاتى" رسالة كتبها بالإنجليزية الدكتور زكى نجيب محمود - الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر عام ١٩٧٢ - مكتبة مدبولى بالقاهرة عام ١٩٩٨.

- ٢ ـ "العقل في التاريخ" طبعة أولى دار الثقافة بالقاهرة عام ١٩٧٣ ـ طبعة ثانية دار التنوير بيروت عام ١٩٨٠ ـ وطبعة رابعة ١٩٩٣ (العدد الأول في سلسلة المكتبة الهيجلية)
   طبعة ثالثة مكتبة مدبولي بالقاهرة عام ١٩٩٩.
- ٣ ـ "روح الفلسفة المسيحية في العصر الوسيط" اتين جلسون ـ دار الثقافة عام ١٩٧٢ ـ طبعة ثالثة مكتبة مدبولي بالقاهرة عام ١٩٩٦.
- ٤ ـ "فلسفة هيجل" تأليف ولتر ستيس المجلد الأول "المنطق وفلسفة الطبيعة" دار التنوير عام ١٩٨٣ ـ وطبعة رابعة مكتبة مدبولي عام ١٩٩٦ (العدد الثالث من المكتبة الهيجلية).
- ۵ ـ "فلسفة هيجل" تأليف ولتر ستيس المجلد الثانى "فلسفة الروح" الطبعة الثالثة عام
   ١٩٨٣ ـ والرابعة عام ١٩٩٣ (العدد الرابع من المكتبة الهيجلية).
- ٦ ـ أصول فلسفة الحق" لهيجل المجلد الأول طبعة أولى دار الثقافة عام ١٩٨١ ـ طبعة ثانية
   دار التنوير بيروت عام ١٩٨٣ ـ طبعة رابعة مكتبة مدبولى عام ١٩٩٦ (العدد الخامس من المكتبة الهيجلية).
- ٧ ـ "موسوعـة العلوم الفلسفية لهيـجل" طبعة أولى عام ١٩٨٣ دار التنوير بيـروت ـ طبعة ثانية عام ١٩٩٣ (العدد الثالث من سلسلة المكتبة الهيجلية) ـ مكتبة مدبولى بالقاهرة عام ١٩٩٦.
- ٨ ـ "العالم الشرقى" المجلد الثانى من محاضرات فى فلسفة التاريخ لهيجل (العدد التاسع من سلسلة المكتبة الهيجلية) طبعة أولى عام ١٩٩٥ ـ طبعة ثانية عام ١٩٩٩ ـ مكتبة مدبولى عام ١٩٩٩.
- ۹ "الوجودية" تأليف جون ماكورى سلسلة عالم المعرفة بالكويت عدد ٥٨ أكتوبر عام ١٩٨٧ طبعة ثانية دار الثقافة بالقاهرة عام ١٩٨٧ .
- ١٠ "أصول فلسفة الحق لهيجل" المجلد الشانى دار التنوير بيروت عام ١٩٩٣ (سلسلة المكتبة الهيجلية) مكتبة مدبولى بالقاهرة عام ١٩٩٦.
- ١١ ـ "هيجل . . والديمـقراطية" تأليف ميشميل متياس ـ دار الحداثة بيروت عام ١٩٩٠ ـ
   مكتبة مدبولي بالقاهرة عام ١٩٩٦.
- ١٢ ـ "المعتقدات الدينية بين الشعوب" تأليف جوفرى بارندر ـ سلسلة عالم المعرفة بالكويت عدد ١٧٩٣ مايو ١٩٩٣ ـ مكتبة مدبولى بالقاهرة عام ١٩٩٦.

- ١٣ ـ "الدين والعقل الحديث" تأليف و. ستيس ـ مكتبة مدبولي عام ١٩٩٨.
- ١٤ ـ "التصوف . . والفلسفة" تأليف و . ستيس ـ مكتبة مدبولي عام ١٩٩٨ .
- 10 "جون ستيوارت مل" أسس اللبرالية السياسية (بالاشتراك) مكتبة مدبولي عام 1997.

## رابعًا: مراجعة:

- ١ ـ "الموت في الفكر الغربي" تأليف جاك شورون ـ ترجمة كامل يوسف حسين (سلسلة عالم المعرفة بالكويت عدد ٧٦ أبريل عام ١٩٨٤).
- ٢ ـ "الفلاسفة الأغريق: من طاليس إلى أرسطو" تأليف و. جوترى ـ ترجـمة رأفت حليم
   سيف ـ دار الطليعة بالكويت عام ١٩٨٥.
- ٣ ـ "الفلسفات الشرقية" تأليف جون كولر ـ ترجمة يوسف حسين (سلسلة عالم المعرفة بالكويت).

# خامسًا: التأليف بالاشتراك:

- ١ "المنطق ومناهج البحث العلمى" للصف الثالث الثانوى بتكليف من وزارة التربية
   والتعليم بالجمهورية العربية الليبية عام ١٩٧٧.
- ٢ ـ "دراسات فلسفية" للمستوى الرفيع ـ بتكليف من وزارة التربية والتعليم بجمهورية مصر العربية عام ١٩٩٢.
- ٣ ـ "مبادئ التفكير الفلسفى" للثانوية العامة \_ بتكليف من وزارة التربية والتعليم بدولة الكويت عام ١٩٩٨.

#### 

# المحتويسات

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٥٢	هل يمكن لحواسنا أن تكذب علينا؟	٥	المقدمة
٣٥	هل نحن في حالة بقظة أم لا؟	٧	البداية الحديثة
07	استحالة اللغة الخاصة	۸	الطفولة والشباب
٥٨	عود إلى السلّة	١٠	الجندى
09	التفاحة الأخيرة"أنا أفكر إذن أنا موجود"	. 17	أحلام ديكارت الثلاثة
17	ما هو الكوجيتو؟	١٥	دیکارت یستقر فی هولندا
74	مأزق الكوجيتو	17	الاسكولائية
78	المعرفة العامة	19	الأيام الأولى للعلم
70	قاعدة الوضوح والتميز	24	ما المقصود بالعلم
77	مشكلات قاعدة الوضوح والتميز	7 £	رد المعرفة إلى الرياضيات
77	الحاجة إلى الله	40	ديكارت العالم
٧٠	الدور الديكارتي	**	السبب أو العلة
٧١	الدليل الوجودي على وجود الله	47	مقال عن المنهج
٧٢	سلسلة من البراهين المكشوفة	44	واضيح أمام العقل
٧٣	ارتكاب الأخطاء	٣٠	ما المقصود بالفكرة الواضحة
٧٤	العقل ضد الإرادة	٣٢	الضرورة المنطقية والضرورة السببية
77	الاعتقاد زهيد الثمن	٣٤	هل تستطيع أن تعرف شمع العسل
٧٧	الاعتقاد والإيمان	10	العقليون والتجريبيون
٧٨	رهان جَيِّد	٣٧	تاريخ موجز عن مذهب الشك
٨٠	حياه هادئة في هولنده	٣٨	البيرونيون
٢٨	تأملات في الإدراك الحسى	٤١	سكستوس والشكاك وآخرون
٨٨	استحضار الإله مرة أخرى	٤٣	الشك الديكارتي
۸٩	اليقين الرياضي	ξ٨	الحلم
9.	الرياضيات اليونانية القديمة	٤٩	العقليون والعقل
41	هل بنية الكون رياضية؟	۰۰	الشيطان الخفى

دیکارت عالم ریاضیات	97	جوانب من الوعي	149
صرامة الرياضيات	٩٣	أدمغه لا أذهان	1 2 1
نسبية الرياضيات	90	السلوكيون	121
الشكليون	97	مشاكل أمام السلوكيين	124
القصة الناجحة	9٧	الفزيكاليون	1 2 2
الكائنات البشرية الرياضية	99	مشكلات	180
جعل کل شئ ریاضیّا	1	النظرية الوظيفية	١٤٧
الشئ الممتد	1.4	مشكلات	1 £ 9
شيئ مفكر	۱۰۷	البشر والكمبيوتر	10.
الثنائية الديكارتية	۱۰۸	هل يمكن للكمبيوتر أن يفهم	107
الحجة الثنائية	1.9	المبادئ	100
الوجود المفكر	11.	التقاعد	107
مشكلات على الثنائية الديكارتية	117	ديكارت والأخلاق	101
حجة أخرى	115	دعوه إلى انجلترا	17.
الموجودات البشرية واللغة	118	دعوة إلى السويد	171
ءذمغة أم أذهان؟	110	الرجال الفرنسيون يرقصون جميعًا	177
نتائج تلف المخ أو الدماغ	117	دروس في الخامسة صباحًا	175
التأثير المتبادل بين الذهن والجسد	117	تراث دیکارت	177
رؤية لعالم وسماعه	17.	الفرد المفكر	177
الإدراك والتخيل	177	الذهن في عصر ما بعد الحداثة	179
الاختبار يفسر الإحساسات	178	كيف نفكر فعلاً	177
فلسفة الروح	177	المعرفة واليقين	۱۷۳
فنح باب النقد	۱۲۸	في عصر ما بعد الحداثة	١٧٤
مشكلة النفس والبدن	14.	قراءات أبعد	144
بعض الإجابات العجيبة	144	كتب للمترجم	1 🗸 ٩
كيف ينطور المخ إلى الذهن	١٣٦	المحتوى	۱۸۳
ما هو الوعى	۱۳۸		

# المشروع القومس للترجمة

ت : أحمد درويش	<b>جون کوی</b> ڻ	١ اللغة العليا (طبعة ثانية)
ت : أحمد فؤاد بلبع	ك. مادهو بانيكار	٢ - الوثنية والإسلام
ت : شوقى جلال	جورج جيمس	٣ – التراث المسروق
ت : أحمد المضرى	انجا كاريتنكونا	<ul> <li>٤ - كيف تتم كتابة السيئاريو</li> </ul>
ت : محمد علاء الدين منصور	إسماعيل فصيح	ه - تريا في غيبوية
ت : سعد مصلوح / وقاء كامل قايد	ميلكا إفيتش	٦ – اتجاهات البحث اللساني
ت : يوسف الأثطكي	الوسىيان غوادمان	٧ - العلوم الإنسانية والفلسفة
ت : مصطفی ماهر	ماكس فريش	٨ - مشعلق المرائق
ت : محمود محمد عاشور:	أندرو س. جودي	٩ - التغيرات البيئية
ت: محمد معتصم وعبد الجليل الأزدى وعمر حلى	جيرار جينيت	١٠ - خطاب الحكاية
ت: هناء عبد الفتاح	فيسوافا شيمبوريسكا	۱۱ - مختارات
ت : أحمد محمود	ديفيد براونيستون وايرين فرانك	١٢ ~ ماريق الحرير
ت : عيد الوهاب علوب	رويرتسن سميث	١٢ - ديانة الساميين
ت : حسن للودن	جان بیلمان نویل	١٤ التحليل النفسي والأدب
ت : أشرف رفيق عفيفي	إدوارد لويس سميث	ه ١ الحركات الفنية
ت : بإشراف / أحمد عتمان	مارتن برنال	١٦ - أثينة السوداء
ت : محمد مصطفی بدوی	فيليب لاركين	۱۷ - مختارات
ت : طلعت شاهين	مختارات	١٨ - الشعر النسائي في أمريكا اللاتينية
ت : نعيم عطية	چورج سفيريس	١٩ – الأعمال الشعرية الكاملة
ت: يمنى طريف الخولي / بدوى عبد الفتاح	ج. ج. كراوثر	٢٠ ~ قصة العلم
ت : ماجدة العناني	صمد بهرنجي	٢١ – خَسِمَة وَالْفُ خَرِجَة
ت : سيد أحمد على الناصري	جون أنتيس	٢٢ - مذكرات رحالة عن المسريين
ت : سىھىد توفيق	هانز جيورج جادامر	۲۲ – تجلى الجميل
ت: بکر عباس	باتريك بارندر	٢٤ – ظلال المبتقبل
ت : إبراهيم الدسوقي شتا	مولانا جلال الدين الرومى	۲۵ مثنوی
ت : أحمد محمد حسين هيكل	محمد حسين هيكل	٢٦ – دين مصر العام
ت: نخبة	مقالات	۲۷ – التنوع البشرى الخلاق
ت : منى أبو سنه	<i>جون لو</i> ك	٢٨ – رسالة في النَسامع
ت : بدر الديب	چیمس پ. کارس	٢٩ - الموت والوجود
ت : أحمد قؤاد بلبع	ك، مادهو بانيكار	٣٠ - الوثنية والإسلام (ط٢)
ت: عبد الستار الطوجي / عبد الوهاب علوب	چان سىوفاجيە – كىلود كاين	٢١ - مصادر دراسة التاريخ الإسلامي
ت : مصطفى إبراهيم فهمى	ديقيد روس	٣٢ - الانقراض
ت : أحمد فؤاد بلبع	i. ج. <b>ه</b> وپکنز	٣٣ - التاريخ الاقتصادي لإفريقيا الفربية
ت : حصة إبراهيم المنيف	روجر آلن	٣٤ - الرواية العربية
ت : خالیل کلفت	پول . ب . ديکسو <i>ن</i>	٣٥ ~ الأسطورة والحداثة

ت : حياة جاسم محمد	والاس مارتن	٣٦ نظريات السرد الحديثة
ت : جمال عبد الرحيم	بريجيت شيفر	٣٧ – واحة سيوة وموسيقاها
ت : أنور مغيث	آل <i>ن</i> تورین	٢٨ – نقد الحداثة
ت : منيرة كروان	بيتر والكوت	٣٩ الإغريق والحسد
ت: محمد عيد إبراهيم	آن سكستون	٤٠ – قصائد حب
ت: عاطف أحمد / إبراهيم فتحي/ محمود ماجد	بيتر جران	٤١ - ما بعد المركزية الأوربية
ت : أحمد محمود	بنجامين بارير	٤٢ – عالم ماك
ت : المهدى أخريف	أوكتافيو پاث	٤٣ – اللهب المزدوج
ت : مارلين تادرس	ألدوبس هكسلي	٤٤ – بعد عدة أصياف
ت : أحمد مجمود	روبرت ج دنيا – جون ف أ فاين	ه٤ التراث المغدور
ت : محمود السيد على	بابلو نيرودا	٤٦ - عشرون قصيدة حب
ت: مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	٤٧ تاريخ النقد الأدبى الحديث (١)
ت : ماهر جویجاتی	فرأنسوا دوما	٤٨ - حضارة مصر الفرعونية
ت : عبد الوهاب علوب	هـ ، ت ، ثوريس	٤٩ – الإسلام في البلقان
ت: محمد برادة وعثماني الميلود ويوسف الأنطكي	جمال الدين بن الشيخ	٥٠ – ألف ليلة وليلة أو القول الأسير
ت : محمد أبو العطا	داريو بيانويبا وخ. م بينياليستي	٥١ - مسار الرواية الإسبانو أمريكية
ت : اطفى فطيم وعادل دمرداش	بيتر ، ن ، نوفاليس وستيفن ، ج ،	٥٢ – العلاج النفسى التدعيمي
	روجسيفيتز وروجر بيل	
ت : مرسى سعد الدين	أ، ف، ألنجتون	٥٣ – الدراما والتعليم
ت : محسن مصیلحی	ج ، مايكل والتون	٥٤ - المفهوم الإغريقي للمسرح
ت : على يوسف على	چون بولكنجهوم	ەە – ما وراء ال <del>عل</del> م
ت : محمود على مكى	فديريكو غرسية لوركا	٥٦ - الأعمال الشعرية الكاملة (١)
ت : محمود السيد ، ماهر البطوطي	فديريكو غرسية لوركا	٥٧ – الأعمال الشعرية الكاملة (٢)
ت: محمد أبو المطا	فديريكو غرسية لوركا	٥٨ – مسرحيتان
ت: السيد السيد سهيم	كارلوس مونييث	٥٩ – المحبرة
ت: صبرى محمد عبد الفنى	جوهانز ايتين	٦٠ - التصميم والشكل
مراجعة وإشراف: محمد الجوهري	شارلوت سيمور سميث	٦١ - موسوعة علم الإنسان
ت: محمد خير البقاعي .	رولان بارت	٦٢ – لذَّة النَّص
ت: مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	٣٣ - تاريخ النقد الأدبى الحديث (٢)
ته : رمسیس عوض ،	ألان وود	٦٤ - برتراند راسل (سيرة حياة)
ت : رمسيس عوض .	برترائد راسل	٥٥ - في مدح الكسل ومقالات أخرى
ت: عبد اللطيف عبد الحليم	أنطونيو جالا	٦٦ - غمس مسرحيات أندلسية
ت : المهدى أخريف	فرناندو بيسوا	۲۷ - مختارات
ت : أشرف الصباغ	فالنتين راسبوتين	٨٨ - نتاشا العجور وقصص أخرى
ت: أحمد فؤاد متولى وهويدا محمد فهمي	عبد الرشيد إبراهيم	٢٩ - العالم الإسلامي في توائل القرن العشرين
ت : عبد الحميد غلاب وأحمد حشاد	أوخينيو تشانج رودريجت	٧٠ - ثقافة وحضارة أمريكا اللاتينية
ت : حسين محمود	داريو فو	٧١ - السيدة لا تصلح إلا للرمي

ت : فؤاد مجلى	ت ، س ، إليوت	٧٢ السياسي العجور
ت: حسن ناظم وعلى هاكم	چین . ب , ټومیکنز	٧٣ - نقد استجابة القارئ
ت : نمسن بيومي	ل . ا . سىمىئوقا	٧٤ - مبلاح النين والماليك في مصر
ت : أحمد درويش	أندريه موروا	٥٧ - فن التراجم والسير الذاتية
ت: عبد المقصود عبد الكريم	مجموعة من الكتاب	٧٦ - چاك لاكان وإغواء التحليل النفسي
ت: مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	٧٧ - تاريخ النقد الأنبي الحديث ج٣
ت: أحمد محمود ونورا أمين	روناك روبرتسون	٧٨ - العولة: النظرية الاجتماعية والثقافة الكونية
ت: سعيد الفائمي ونامير خلاوي	بوريس أوسبنسكي	٧٩ - شعرية التأليف
ت : مكارم الغمرى	ألكسندر بوشكين	- ٨ - بوشكين عند «نافورة الدموع»
ت : محمد طارق الشرقاوي	بندكت أندرسن	٨١ - الجماعات المتخيلة
ت: محمود السيد على	میجیل دی اونامونو	۸۲ – مسرح میچیل
ت : خالد المعالى	غوتفريد بن	۸۳ - مختارات
ت : عبد الحميد شبحة	مجموعة من الكتاب	٨٤ موسوعة الأبب والنقد
ت : عبد الرازق بركات	صلاح زكى أقطاى	٨٥ - منصور الحلاج (مسرحية)
ت : أحمد فتحي يوسف شتا	جمال میر صادقی	٨٦ - طول الليل
ت : ماجدة العناني	جلال آل أحمد	٨٧ - نون والقلم
ت: إبراهيم الدسوقي شتا	جلال آل أحمد	٨٨ - الابثلاء بالتغرب
ت : أحمد زايد ومحمد محيى الدين	أنتونى جيدنز	٨٩ - الطريق الثالث
ت : محمد إبراهيم مبروك	نخبة من كُتاب أمريكا اللاتينية	٩٠ - وسم السيف (قصص)
ت: محمد هناء عبد الفتاح	باربر الاسوستكا	٩١ - المسرح والتجريب بين النظرية والتطبيق
		٩٢ - أساليب ومضامين المسرح
ت : ئادية جمال الدين	كارلوس ميجل	الإسبانوأمريكي المعاصر
ت : عبد الوهاب علوب	مايك فيذرستون وسكوت لاش	٩٣ – محدثات العولمة
ت : فوزية العشماوي	مىمويل بيكيت	٩٤ - الحب الأول والصحبة
ت : سرى محمد محمد عبد اللطيف	أنطونيو بويرو بابيخو	ه ٩ مختارات من المسرح الإسباني
ت : إدوار القراط	قصيص مختارة	٩٦ – ثالاث زنبقات ووردة
ت : بشیر السباعی	فرنان برودل	٩٧ – هوية فرنسا (مج ١)
ت : أشرف الصباغ	<del>-</del>	٩٨ - الهم الإنساني والابتزار الصهيوني
ت : إبراهيم قنديل	ديڤيد روپئسون	٩٩ - تاريخ السينما العالمية
ت : إبراهيم فتحي	بول هيرست وجراهام تومبسون	١٠٠ - مساطة العولمة
ت: رشید بنجدی	بيرنار فاليط	١٠١ - النص الروائي (تقنيات ومناهج)
ت: عز الدين الكتاني الإدريسي	عبد الكريم الخطيبي	١٠٢ – السياسة والتسامح
ت : محمد بنیس سور اس	عبد الوهاب المؤدب	۱۰۳ - قبر ابن عربی بلیه آیاء
ت : عبد الغقار مكاوى	برتوات بریشت	۱۰۶ - أويرا ماهوجنى
ت : عبد العزيز شبيل	چيرارچينيت	ه ۱۰ – مدخل إلى النص الجامع
ت : أشرف على دعدور	د. ماریا خیسوس رویییرامتی	۲۰۱ – الأدب الأندلسي
ت : محمد عبد الله الجعيدي	نخبة	١٠٧ - صورة الفدائي في الشعر الأمريكي المعاصر

ت : محمرد علی مکی	مجموعة من النقاد	١٠٨ - تألاث دراسات عن الشعر الأندلسي
ت : هاشم أحمد محمد	چون بواوك وعادل درویش	١٠٩ حروب المياه
ت : منى قطان	حسنة بيجوم	١١٠ النساء في العالم النامي
ت : ريهام حسين إبراهيم	فرانسيس هيندسون	١١١ - المرأة والجريمة
ت : إكرام يوسف	أرلين علوي ماكليود	١١٢ – الاحتجاج الهادئ
ت : أحمد حسان	سادى پلانت	١١٢ - راية التمرد
ت : نسیم مجلی	وول شوينكا	١١٤ - مسرحيتا هصاد كرنجي وسكان المستنقع
ت : سمية رمضان	فرچينيا ورلف	١١٥ - غرفة تخص المرء وحده
ت : نهاد أحمد سالم	سيئثيا نلسون	١١٦ - امرأة مختلفة (درية شفيق)
ت : منى إبراهيم ، وهالة كمال	ليلى أحمد	١١٧ - المرأة والجنوسة في الإسلام
ت : لميس النقاش	بث ہارون	١١٨ – النهضة النسائية في مصر
ت : بإشراف/ رؤوف عباس	أميرة الأزهرى سنيل	١١٩ – النساء والأسرة وقوانين الطلاق
ت : نخبة من المترجمين	ليلى أبو لغد	١٢٠ - المركة النسائية والنطور في الشوق الأوسط
ت: محمد الجندى ، وإيزابيل كمال	فاطمة موسى	١٢١ - الدليل الصغير في كتابة المرأة العربية
ت : منيرة كروان	جوزيف فوجت	١٢٢ - تظام العبوبية القديم ونموذج الإنسال
ت: أنور محمد إبراهيم	نينل الكسندر وفنادولينا	٢٢١–الإمبراطورية العثمانية وعلاقاتها الدولية
ت : أحمد فؤاد بلبع	چون جرای	١٢٤ – الفجر الكاذب
ت : سمته الغولي	سيدريك ثورپ ديڤي	<del>-</del>
ت : عبد الوهاب علوب	قولقانج إيسر	١٢٦ – فعل القراءة
ت : بشیر السباعی	منفاء فتحي	۱۲۷ - إرهاب
ت : أميرة حسن نويرة	سوزان باسئيت	١٢٨ - الأدب المقارن
ت : محمد أبو العطا وأخرون		١٢٩ - الرواية الاسبانية المعاصرة
ت : شوقى جلال	أندريه جوندر فرانك	١٣٠ – الشرق يصعد ثانية
ت : لويس بقطر		١٣١ - مصر القديمة (التاريخ الاجتماعي)
ت : عبد الوهاب علوب	مايك فيذرستون	١٣٢ – ثقافة العولمة
ت : طلعت الشايب	طارق على	١٣٣ - الخوف من المرايا
ت : أحمد منهمود	بار <i>ی</i> ج. کیمب	۱۳٤ - تشريح حضارة
ت : ماهر شقيق فريد	ت. س. إليوت	١٢٥ - المختار من نقد ت. س. إلييت (ثلاثة أجزاء)
ت : سىحر توفيق	كينيث كونو	١٣٦ - فلاحق الباشا
ت : كاميليا صبحى	چوڑیف ماری مواریه	
ت: وجيه سمعان عبد السيح	إيڤلينا تاروني	١٣٨ - عالم التليفزيون بين الجمال والعنف
ت : مصطفی ماهر	ريشارد فاچنر	۱۲۹ – پارسیڤال
ت: أمل الجبوري	هرپرټ ميسن	١٤٠ - حيث تلتقى الأنهار
ت : نعيم عطية	مجموعة من المؤلفين *	١٤١ - اثنتا عشرة مسرحية يونائية
ت : حسن بيومي	اً، م، فورستر	١٤٢ - الإسكندرية : تاريخ ودليل
ت : عدلی السمری	ديريك لايدار	١٤٢ – قضايا التظير في البحث الاجتماعي
ت : سلامة محمد سليمان	كارلو جوادوني	١٤٤ – صاحبة اللوكاندة

١٤٥ – موت أرتيميو كروث	كارلوس فوينتس	ت : أحمد حسان
١٤٦ - الورقة الحمراء	ميجيل دى لييس	ت : على عبد الرؤوف البمبي
١٤٧ - خطبة الإدانة الطويلة	تانكريد دورست	ت : عبد الغفار مكاوي
١٤٨ – القصة القصيرة (النظرية والتقنية)	إنريكى أندرسون إمبرت	ت: على إبراهيم على منوقي
١٤٩ – النظرية الشعرية عند إليوت وأنونيس	عاطف فضول	ت : أسامة إسبر
١٥٠ - التجربة الإغريقية	روبرت ج. ليتمان	ت: منيرة كروان
١٥١ – هوية فرنسا (مج ٢ ، ج ١)	فرئان برودل	ت: بشیر السیاعی
١٥٢ – عدالة الهنود وقصص أخرى	نخبة من الكُتاب	ت : محمد محمد الفطابي
١٥٢ – غرام القراعنة	فيولين فاتويك	ت : فاطمة عبد الله محمود
۱۵۶ – مدرسة فرانكفورت	ف <b>ي</b> ل سليتر	ت : خليل كلفټ
هه١ الشعر الأمريكي المعاصر	نخبة من الشعراء	ت: أحمد مرسىي
١٥٦ – المدارس الجمالية الكبرى	جي أنبال وآلان وأوديت ڤيرمو	ت : مي التلمساني
۱۵۷ – خسرو وشیرین	النظامي الكنوجي	ت : عبد العزيز بقوش
۱۵۸ – هویة فرنسا (مج ۲ ، ج۲)	فرنان برود <b>ل</b>	ت : بشير السياعي
١٥٩ - الإيديولوجية	ديڤيد هوكس	ت : إبراهيم فتحى
١٦٠ - آلة الطبيعة	بول إيرليش	ت : حسین بیومی
١٦١ - من المسرح الإسباني	اليخاندرو كاسونا وأنطونيو جالا	ت: زيدان عبد الحليم زيدان
١٦٢ – تاريخ الكنيسة	يوحنا الأسيوى	ت: صلاح عبد العزيز محجوب
١٦٢ - موسوعة علم الاجتماع ج ١	جوردوڻ مارشال	ت بإشراف : محمد الجوهري
١٦٤ - شامپوليون (حياة من نور)	چان لاکوتیر	ت : نبيل سعد
١٦٥ - حكايات الثعلب	أ ، ن أفانا سيف <i>ا</i>	ت: سهير المصادفة
١٦٦ - العلاقات بين المقدينين والعلمانيين في إسرائيل	يشعياهو ليقمان	ت : محمد محمود أبو غدير
١٦٧ – في عالم طاغور	رابندرانات طاغور	ت : شکری محمد عیاد
١٦٨ - دراسات في الأدب والثقافة	مجموعة من المؤلفين	ت : شکری محمد عیاد
١٦٩ إبداعات أنبية	مجموعة من المبدعين	ت : شکری محمد عیاد
١٧٠ – الطريق	ميغيل دليبيس	ت : بسام ياسين رشيد
۱۷۱ – وغنع حد	فرانك بيجو	ت : هدى حسين
۱۷۲ – حجر الشمس	مختارات	ت : محمد محمد الخطابى
۱۷۲ - معنى الجمال	ولتر ت . ستيس	ت: إمام عبد الفتاح إمام
١٧٤ صناعة الثقافة السوداء	ايليس كاشمور	ت : أحمد محمود
١٧٥ - التليفزيون في الحياة اليومية	لورينزو فيلشس	ت : وجيه سمعان عبد المسيح
١٧٦ - نحو مفهوم للاقتصابيات البيئية	توم تيتنبرج	ت: جلال البنا
۱۷۷ أنطون تشيخوف	هنرى تروايا	ت : حصة إبراهيم منيف
١٧٨ -مخارات من الشعر اليوناني الحيث	نحبة من الشعراء	ت : محمد حمدی إبراهیم
١٧٩ – حكايات أيسوب	أيسوب	ت: إمام عبد الفتاح إمام
١٨٠ - قصة جاويد	إسماعيل فصيح	ت: سليم عبدالأمير حمدان
١٨١ - النقد الأدبي الأمريكي	فنسئت ، پ ، ليتش	ت : محمد يحيى

ت : ياسين طه حافظ	و . ب . پیتس	١٨٢ – العنف والنبوءة
ت : فتحى العشرى	رينيه چيلسون	<ul> <li>و . و</li> <li>السينما حوان كوكتو على شاشة السينما</li> </ul>
ت : دسوقى سعيد	هانز إبندورفر	٨٨٤ – القاهرة ، حالمة لا تنام
ت : عيد الوِّهابِ علوبِ	توماس تومسن	، ١٨٥ – أسفار العهد القديم
ت: إمام عبد الفتاح إمام	ميخائيل أنوود	١٨٦ – معجم مصطلحات هيجل
ت : علاء منصبور	بُزْرج عَلَوى	۱۸۷ ~ الأرضة
" ت : بدر الديب	القين كرنان	۱۸۸ – موت الأدب
ت : سىعيد الغانمي	پول <i>دی</i> مان	١٨٩ - العمى والبصيرة
ت : محسن سید فرجانی	كونفوشيو <i>س</i>	۱۹۰ - محاورات كونفوشيوس
ت : مصطفی حجازی السید	الحاج أبو بكر إمام	۱۹۱ – الكلام رأسمال
ت: محمود سلامة علاوي	زين العابدين المراغى	۱۹۲ - سپاحتنامه إبراهيم بيك
ت : محمد عبد الواحد محمد	بيتر أبراهامز	۱۹۲ – عامل المنجم
ت : ماهر شفيق فريد	مجموعة من النقاد	١٩٤ - مختارات من النقد الأشجلو - أمريكي
ت : محمد علاء الدين منصبور	إسماعيل فصيح	ه ۱۹ – شتاء ۸۶
ت : أشرف الصباغ	فالنتين راسبوتين	١٩٦ - المهلة الأخيرة
ت : جلال السعيد الحفناوي	شمس العلماء شبلي النعماني	۱۹۷ الفاروق
ت : إبراهيم سلامة إبراهيم	إدوين إمري وأخرون	۱۹۸ - الاتمنال الجماهيري
ت : جمال أحمد الرقاعي وأحمد عبد اللطيف حماد	يعقوب لانداوى	_
ت : فخری لبیب	جيرمى سميبروك	٢٠٠ - ضيعايا التنمية
ت: أحمد الأنصاري	جوزايا رويس	٢٠١ - الجانب الديني للفلسفة
ت : مجاهد عبد المتعم مجاهد	رينيه ويليك	٢٠٢ - تاريخ النقد الأدبي الحديث جما
ت: جلال السعيد الحقناوي	ألطاف حسين حالى	٣٠٣ – الشعر والشاعرية
ت : أحمد محمود هويدي	زالم <i>ان ش</i> ازار	٢٠٤ - تاريخ نقد العهد القديم
ت : أحمد مستجير	لويجى لوقا كافاللي – سفورزا	٢٠٥ - الجيئات والشعوب واللغات
ت : على يوسف على	جيمس جلايك	٢٠٦ - الهيولية تصنع علمًا جديدًا
ت: محمد أبو العطا عبد الرؤوف	رامون خوتاسندير	۲۰۷ - ليل إفريقي
ت : محمد أحمد صالح	دان أوريان	٢٠٨ - شخصية العربي في المسرح الإسرائيلي
ت : أشرف الصباغ	مجموعة من المؤلفين	۲۰۹ – السرد والمسرح
ت: يوسف عبد الفتاح فرج	سنائي الغزنوي	۲۱۰ - مثنویات حکیم سنائی
ت: محمود حمدي عبد الغني	جوناثان کلر	۲۱۱ - فردینان دوستوسیر
ت : يوسف عبد الفتاح فرج	مرزبان بن رستم بن شروین	۲۱۲ – قصص الأمير مرزيان
ت : سید أحمد علی الناصری 	ريمون فلاور مس	۲۱۲ - مصر منذ قدوم نابلون حتى رحل عد الناصر
ت : محمد محمود محى الدين	أنتونى جيدنز	٢١٤ – تواعد جنيدة للمنهج في علم الاجتماع
ت : محمود سلامة علاوى	زين العابدين المراغى	۲۱۵ – سیاحت نامه إبراهیم بیك جـ۲
ت : أشرف الصباغ	مجموعة من المؤلفين	٣١٦ - جوانب أخرى من حياتهم ٢١٧ - عولمة السياسة العالمية
ت : وجيه سمعان عبد المسيح	جون بايلس وسنتيث سميث المراجع عادا د	
ت: على إبراهيم على منوفى	خوليو كورتازان	۲۱۸ – رایولا

ت : طلعت الشبايب	كازو ايشجورو	٢١٩ - بقايا اليوم
ت : على يوسف على	باری بارکر	. ٢٢ - الهيولية في الكون
ت : رفعت سىلام	جريجورى جوزدانيس	۲۲۱ – شعرية كفافي
ت : نسیم مجلی	رونالد جراى	۲۲۲ – فرانز کافکا
ت : السيد محمد ثفادي	بول فيرابئر	٢٢٣ - العلم في مجتمع حر
ت : منى عبد الظاهر إبراهيم السيد	برانكا ماجاس	۲۲۶ – دمار یوغسملافیا
ت : السيد عبد الظاهر عبد الله	جابرييل جارثيا ماركث	٢٢٥ – حكاية غريق
ت : طاهر محمد على البربري	ديفيد هربت لوراتس	٢٢٦ - أرض المساء وقصائد أخرى
ت : السيد عبد الظاهر عبد الله	موسى مارديا ديف بوركى	٢٢٧ – المسرح الإسباني في القرن السابع عشر
ت : ماري تيريز عبد المسيح وخالد حسن	جانيت وولف	٢٢٨ - علم الجمالية وعلم اجتماع الفن
ت: أمير إبراهيم العمرى	نورمان كيمان	٢٢٩ - مأزق البطل الوحيد
ت : مصطفى إبراهيم فهمى	فرانسواز جاكوب	. ٢٣ - عن الذباب والفئران والبشر
ت : جمال أحمد عبد الرحمن	خايمي سالوم بيدال	۲۳۱ – الدرافيل
ت : مصطفی إبراهیم فهمی	توم ستينر	٢٣٢ - عابعد المعلومات
ت : طلعت الشايب	أرثر هيرمان	٢٣٢ – فكرة الاضمحلال
ت : فؤاد محمد عكود	ج. سبنسر تريمنجهام	٢٣٤ – الإسلام في السودان
ت: إبراهيم الدسوقي شتا	جلال الدين مولوى رومى	۲۳۵ - ديوان شمس التبريزي
ت : أحمد الطيب	میشیل تود	٢٣٦ - الولاية
ت : عنايات حسين طلعت	روبين فيدين	۲۳۷ - مصر أرض الوادي
ت: ياسر محمد جاد اله وعربي منبولي أحمد	الانكتار	٢٣٨ - العولمة والتحرير
ت : نائية سليمان حافظ وإيهاب صلاح فايق	<b>جیلارافر – رایوخ</b>	٢٣٩ - العربي في الأدب الإسرائيلي
ت : صلاح عبد العزيز محمود	كامى حافظ	٢٤٠ – الإسمالام والغرب وإمكانية الحوار
ت : ابتسام عبد الله سعيد	ك. م كوبتز	٢٤١ - في انتظار البرابرة
ت : صبری محمد حسن عبد النبی	وليام إمبسون	
ت : مجموعة من المترجمين	ليقى بروفتسال	٢٤٣ - تاريخ إسبانيا الإسلامية جـ١
ت : نادية جمال الدين محمد	لاورا إسكيبيل	٢٤٤ – الغليان
ت: توفيق على منصور	إليزابيتا أديس	ه ۲۶ – نساء مقاتلات
ت : على إبراهيم على منوفى	جابرييل جرثيا ماركث	۲۶۲ – قصص مختارة
ت : محمد الشرقاوي		٢٤٧ الثقافة الجماهيرية والحداثة في مصر
ت: عبد اللطيف عبد الحليم	أنطونيو جالا	٢٤٨ - حقول عدن الخضيراء
ت : رفعت سالام	دراجو شتامبوك	٢٤٩ لغة التمزق
ت : ماجدة أباظة	دومنيك فينك	٢٥٠ - علم اجتماع العلوم
ت بإشراف : محمد الجوهرى		٢٥١ – موسوعة علم الاجتماع ج ٢
ت : على بدران		٢٥٢ - رائدات الحركة النسوية المصرية
ت : حسن بيومي	ل. أ. سيمينوڤا	٢٥٣ - تاريخ مصر الفاطمية
ت : إمام عبد الفتاح إمام	ديف روينسون وجودى جروفز	٤ ٢٥ – القلبيقة
ت: إمام عبد الفتاح إمام	ديف روبنسون وجودى جروفز	ه ۲۵ – أغلاطون
ت: إمام عبد الفتاح إمام	ديف روينسون وجودى جروفز	۲۰۱ - دیکارت

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

رقم الإيداع ٤٤٥٥ / ٢٠٠١





# Descarts

# Dave Robinson Judy Groves

# أقدم لك ... هذه السلسلة!

إذا كانت الشكوى عامة من غموض الفلسفة والتباس أفكارها ومشكلاتها على ذهن القارئ العادى غير المدرب، فإن هذه السلسلة تحاول أن تتغلب على هذه الصعوبة، وأن تقوم بدور فعال عن طريق الصور، والرسوم، والأشكال التوضيحية التي تعبر عن الفكرة الفلسفية دون إخلال بمضمولها أو عمقها – إستناداً إلى قاعدة هامة في علم النفس تقول ! " إن أغلب الناس بصريون ...".

لكن السلسلة لاتكتفى بذلك بل يربط المؤلفان فكر الفيلسوف بما قبله من مذاهب فلسفية حتى يظهر في سياقها التاريخي .. كما يتحدثا عن أثره في الفكر الفلسفى اللاحق.

ولا يفوقهما بعد ذلك من توجيه النقد إلى مواطن الضعف وإبراز المفارقاء والصعوبات التي تواجه ما يوضحان له من أفكار ثما يقدم لك قيمة منهج هامة هي أنه لا يوجد مفكر أو فيلسوف فوق النقد...

وذلك كله يجعل قراءة الكتاب - حتى بالنسبةللقارئ المتخصص متعة تقدر...



دېكارت